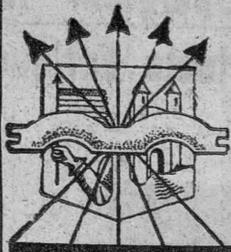


Para el abaratamiento de subsistencias
En Palma se suprimen los arbitrios municipales por productos alimenticios

Palma de Mallorca, 12.—El Ayuntamiento, en sesión plenaria, acordó suprimir todos los arbitrios municipales sobre los productos alimenticios, con el fin de contribuir a la campaña emprendida en pro del abaratamiento de las subsistencias.—Cifra.



Imperio

Diario de I.T.T. y de los T.O.N.S.

Año XXVII - N.º 8.172 - Zamora, jueves 13 Sepbr. 1962 - Teléfonos: Dirección 1576. Admón. 1570 - Precio: 1,50 Pts

Depósito legal: ZA - N.º 2 1958

BODA DE DOS MELLIZOS CON DOS MELLIZAS

Actuarán de acólitos en la ceremonia monaguillos gemelos

Santander, 12.—Una pintoresca boda se celebrará en esta capital el próximo día 15. Los contrayentes son dos hermanas mellizas, María del Carmen y María de los Angeles Fernández Casuco, que contraerán matrimonio con dos hermanos también mellizos, Vicente y Ramón Hermosilla Blanco. Pero no queda ahí la cosa: dos sacerdotes, hermanos gemelos, serán quienes los casen; dos monaguillos gemelos los que ayudarán en la ceremonia y cuatro niñas gemelas, dos a dos, portarán las arras.—Cifra.

GRAVE INFILTRACION COMUNISTA EN MARRUECOS

Tiende a un control total, por la escuadra roja, de la entrada occidental del Mediterráneo

La presión soviética aumentaría en España y desharía toda la estrategia de la O. T. A. N.

Nueva York, 12.—El «New York Herald Tribune» ha publicado recientemente un artículo de Warren Rogers Jr., titulado: «Entre líneas: Navíos rojos en Marruecos», en el que estudia la infiltración comunista en Marruecos, orientada hacia el control total por la escuadra roja de la entrada occidental del Mediterráneo, igual que el ejército rojo controla ahora por completo los accesos a Berlín. Frente a la política vacilante y débil de los Estados Unidos, Hassan II se siente dichoso de mantener a los Estados Unidos en una postura difícil, gracias a ese chantaje hoy habitual en la guerra fría. El último ofrecimiento ruso es un arsenal en Tanger y una base de submarinos en Alhucemas, situado a veinte millas de Gibraltar y

35 de Bots. Dos bases rusas dominando las dos bases occidentales más importantes en el Mediterráneo, en el punto más vulnerable de éste, el estrecho cuello de botella de 23 millas en su punto más ancho y 8 y medio en el más estrecho.

Estas dos bases comunistas desharían toda la estrategia de la OTAN, cuyo flanco meridional es vital.

Warren Rogers dice textualmente: «Si de veras los rusos instalan su base de submarinos y sus astilleros, la presión comunista aumentaría en España y Gibraltar... El norte de África, Argelia, Túnez y Libia se encontrarían emparedadas entre dos países favorables a Moscú.

Los dos naros en las minas asturianas han representado para la economía española:

PERDIDA SUPERIOR A LOS 2.000 MILLONES DE PESETAS

Oviedo, 12.—Finalizado días atrás el paro en las minas asturianas, cabe hacer, siquiera a grandes rasgos, un cálculo, hasta tanto que un estudio más detenido pueda aportar cifras exactas, sobre la repercusión que para la economía española han representado este conflicto y los que se registraron en los meses de abril y mayo pasados en la propia cuenca minera. La producción perdida en hulla lavada ha ascendido en ambos cortos períodos a 851.000 toneladas. El valor en bocamina del tonelaje perdido se eleva a más de 561.660.000 pesetas, cifra ésta que encabeza la relación de perjuicios económicos causados por ambos paros.

importación de hulla dejada de producir en esta cuenca minera.

Las pérdidas han afectado igualmente a otras actividades diversas, como, por ejemplo, en madera que ha dejado de consumirse. Este renglón ha supuesto una cantidad aproximada de 51 millones de pesetas. También se han visto afectados los transportes, tanto por ferrocarril como por vía marítima, cuyas pérdidas pueden concentrarse en 68 millones por ferrocarril y unos 131 millones para flete.

Paralelamente, tres solas empresas de producción de energía eléctrica de Asturias han dejado de su-

(Pasa a la página cuarta)

La «Niña II» se dispone a repetir el viaje de Colón

Moguer (Huelva), 12.—Esta mañana llegó a la Costa Brava la «Niña II». Personalidades de la provincia, el Alcalde de Palos y miembros de la Universidad Hispanoamericana de Santa María de la Rábida estuvieron presentes y dieron la bienvenida a Carlos Etayo y a la tripulación. La Universidad notificó la llegada a la costa con repetidos toques de sirena como manifestación de júbilo por la llegada de la carabela. Etayo saludó al marino español, gran especialista en vela latina, Manuel de Errande, que lleva varios días en la Rábida esperando a la nave, fiel reproducción de la que construyeron los hermanos Pinzón. Ancló junto al Santuario de la Rábida antes de llegar a Palos, pues necesitaba un reajuste del timón. Se espera se incorporen unos cuantos marineros más para continuar el viaje hacia América.—Cifra.

VACUNA CONTRA EL MORBILLO



Una nueva vacuna añadida al número de las que protegen la salud de nuestros niños. Es contra el morbillo que, aunque no se considera enfermedad grave, tiene hoy día peligro de complicación. En el grabado, un niño norteamericano recibiendo, de mala gana, la vacuna con motivo de la semana que en EE. UU. se celebró titulada «Día contra el morbillo».

LAS CIUDADES DEL FUTURO ESTARAN CUBIERTAS POR PLASTICO

Dusseldorf Alemania occidental, 12.—Las ciudades del futuro ya no estarán expuestas a las inclemencias del tiempo, sino que serán protegidas por techos de plástico que las cubrirán enteramente, si los experimentos que realizan actualmente en Oriente y Occidente son satisfactorios y realizables.

Según la agencia de prensa e información económica alemana «VWD», científicos de la Universidad de Illinois, en Estados Unidos, tienen el proyecto de construir gigantescos «cubiertos» de plástico sobre ciudades enteras y así sus habitantes podrán ir por las calles en toda temporada sin aminorar el estuivo como si siempre fuera verano. El profesor Richardson, que ya está trabajando sobre el modelo de un techo de plástico inicial capaz de cubrir una superficie de cinco mil metros cuadrados, proyecta establecer factorías fuera de su enorme paraguas.

EL COQUETEO DE MARRUECOS CON MOSCU DATA DE 1960

El coqueteo de Marruecos con Moscú no es reciente, ni mucho menos. Recordemos que ya en 1960 aceptó veinticuatro cazas de reacción y doce bombarderos también de reacción. Pero fue la muerte de Mohamed, en febrero de 1961, la que facilitó enormemente la infiltración comunista, contra la cual poco ha podido la actividad diplomática americana, que se limitó a prometer un plan de cinco años de mejora de las fortificaciones marroquíes y modernización de las fuerzas encargadas de mantener el orden en el interior del país. Francia, por su parte, dejó de suministrar armamentos. Rusia, por el contrario, sigue enviando reactores «Mig 17» y «14».

Entre el otoño del pasado año y la última primavera se sucedieron los intercambios de visitas de misiones militares entre Moscú y Rabat, cuyos acuerdos se desconocen.

El «U-2» derribado en China lo fue por fuego antiaéreo

Taipeh, 12.—El avión nacionalista chino «U-2» probablemente fue derribado por fuego de artillería antiaérea, según se dice en círculos bien informados.

Comentando las noticias de Prensa de que los comunistas pudieran emplear proyectiles dirigidos para derribar el avión, se dice que lo más probable es que el avión volase a una altura relativamente baja por alguna avería en los motores.—Efe.

El próximo día 20

DE GAULLE ANUNCIARA EL DERECHO DEL PUEBLO A ELEGIR SU SUCESOR

París, 12.—El presidente De Gaulle anunciará a la nación el próximo día 20 de septiembre sus planes para dar al pueblo francés el derecho a elegir a su sucesor mediante votación popular.

Aleix Peyrefitte, ministro de Información saliente, manifestó a los periodistas que el presidente ha informado oficialmente al Gabinete que someterá a referéndum la propuesta de reforma constitucional de acuerdo con la cual el futuro presidente será elegido por sufragio en lugar de serlo por un colegio electoral, como en la actualidad.

De Gaulle explicará sus planes a través de la radio y la televisión el próximo día 20, alrededor de las 20.00 hora española.

No se han dado detalles acerca del programa, pero se espera que el referéndum se lleve a cabo el 21 ó el 28 de octubre.—Efe.

SE PREVE UN CHOQUE ENTRE RUSOS Y ALIADOS

Estos están decididos a que los soviets no empleen coches blindados al hacer los relevos en el monumento a los caídos

Berlín, 12.—En círculos competentes de esta ciudad se predice hoy la posibilidad de un choque entre los rusos y los aliados occidentales con motivo del relevo de los centinelas soviéticos en el monumento a los caídos rusos, que se alza en Berlín Oeste. Los Estados Unidos, Inglaterra y Francia están decididos a no permitir que los rusos utilicen vehículos acorazados con este propósito, pero los soviets parecen estar también decididos a usar este tipo de transporte.

La revolución que quiere para Argentina el coronel Guevara

SUSTITUIR EL MATERIALISMO POR UN CONCEPTO CRISTIANO DE LA SOCIEDAD

Buenos Aires, 12.—El coronel Juan F. Guevara, dirigente fugitivo de la llamada facción legalista del Ejército, ha declarado que permanecerá en Argentina hasta que el pueblo haya recuperado su soberanía y el Ejército su dignidad; hizo esta declaración en una entrevista con un redactor del periódico «El País», de Paraná. La entrevista aparece fechada en «un lugar de Argentina».

Guevara acaricia el ideal de una revolución que permita sustituir el orden capitalista materialista por un nuevo orden basado en un concepto cristiano de la sociedad. Considera imprescindible el fortalecimiento de la Iglesia, el desarrollo del culto a la Patria, la defensa de la sociedad mediante la ley y la defensa del Estado mediante una milicia. Guevara considera que el Ejército es el indicado para hacer esta revolución en Argentina, como debería ocurrir en otros países hispanoamericanos.

El coronel Guevara desempeñó hace unos años el cargo de agregado militar argentino cerca del Gobierno de la R.A.U.—Efe.

Aunque no se ha establecido fecha tope, se pone de relieve en los círculos oficiales que la paciencia de los aliados no puede ser eterna. Añaden que ese dar un poco de tiempo a los rusos para que mediten sobre ello y, después, será prohibida la entrada de los vehículos en cuestión.—Efe.

LOS RUSOS, EN CONTRA DE LA PROHIBICION ALIADA, SIGUEN ENVIANDO VEHICULOS BLINDADOS A BERLIN OCCIDENTAL

Berlín, 12.—Los rusos han enviado hoy sus vehículos acorazados para efectuar el relevo en el monumento a sus caídos en Berlín occidental, a pesar de la decisión aliada de no permitir por más tiempo la entrada de tales medios de transporte.

Dos «jeeps» de la Policía militar británica escoltaron los soviets durante todo su recorrido por el Berlín Oeste.

BELLEZA DE LOS ESCAPARATES ZAMORANOS



El escaparate puesto con buen gusto es una pura tentación para todos los sexos y todas las edades. Es incentivo de regalos. Es atracción extraordinaria, alma de una ciudad de progreso y de vida, de modernidad manifiesta. La calle, eso tan difícil de ganar, ha estado y está siendo conquistada en estos días de la Feria por los escaparates del comercio zamorano, que buenos ejemplos está dando de superación y de aportación a la ciudad cuando está en fiestas, como ahora. En la presente composición gráfica de Trabanca, presentamos los escaparates premiados en el concurso patrocinado por la Cámara Oficial de Comercio. De arriba abajo y de izquierda a derecha, los escaparates que se presentaron a concurso y que obtuvieron premios: Almacenes «El Mundo», primer premio; Joaquín Lorenzo, segundo; Almacenes Díaz, tercero; cuarto, Valentín Fernández, Acosta; Ortega Ortega, Calzados Alvarez y Camisería San Miguel.

UNA BELLA Y DURA SIESTA PUBLICITARIA



Françoise Prevost, posa tranquilamente en el suelo, ante la puerta del baptisterio de Pisa, en tanto que algunos soldados la miran con curiosidad. Ella es hija de Jean Prevost, un escritor que en 1944 fue fusilado por los alemanes por haber organizado guerrillas. Es escritora y artista y la publicidad se la hace ella misma, como puede verse.

Suplemento de IMPERIO dedicado a la Comarca de BENAVENTE

NUEVA ESPAÑA

IV EPOCA. — NUMERO 999
Jueves, 13 de septiembre de 1962

"Operación" Tercera División Contesta Enrique M. de Anta...

De jueves a jueves

Los festejos de las ferias y fiestas septembrinas se fueron como los toreros en tarde gris... sin pena ni gloria. Es decir, con más pena que gloria. Y no por culpa de los señores que integran la Comisión de Festejos. Ellos se han desvelado y molestado al máximo para que los festejos, con arreglo al dinero —al poco dinero— a disponer, tuviesen el máximo atractivo e interés para los espectadores.

Si la organización de algunos números registró fallos en cuanto a horario y puesta a punto, no fue culpa de ellos. La culpa fue —no de aquel maldito tango, no de esos imponderables que suelen surgir a última hora cual «gorrotes» de profesión a la hora de comer o de beber.

Ellos lograron lo que esas hábiles amas de casa, que con poco esfuerzo económico saben preparar y servir un buen postre a sus invitados. El «postre» fue preparado y servido al «plato» en las mejores condiciones posibles y con la más sincera voluntad y deseo del agrado de todos.

Pero faltó el «plato» fuerte de los festejos. El que podía atraer al «banquete» festivo de las ferias septembrinas más número de invitados. Los «postres», aun siendo buenos, no bastan para saciar el hambre de los de casa ni de los forasteros. Y ese «plato» fuerte, indispensable para el completo en cualquier feria española, son los toros. Pero para dar espectáculo torero se necesita Plaza de Toros. Y Benavente no la tiene. Porque lo que hoy queda de nuestra típica y barrosa plaza de toros es esto: escombros y barro. Y eso ya no es ni siquiera típico, sino sucias ruinas.

Hubo tiempo suficiente para haber reconstruido la Plaza antes de haber dado lugar a ese desmoronamiento actual? Uno cree que sí. Pero las lamentaciones de ahora no servirán para arreglar o solucionar los errores de antes. Agua pasada no mueve molino ni levanta plazas de toros. Por eso, solamente por eso, hay que procurar que las nuevas aguas —voluntad y ganas en favor de un Benavente mejor— no resulten baldías y mueran con fuerza y a tiempo el molino de las necesidades y mejoras de nuestra un poco abandonada ciudad. Y conste que, al decir abandonada, no apunta solamente hacia determinado lugar, no. En el círculo que simbólicamente señalan estamos metidos todos los ciudadanos de este Benavente de nuestros peccados. De este Benavente del que nos preocupamos poco en favor y ayuda de su desarrollo y fuerte salud. Lo estamos dejando «enfermar» de una manera alarmante y peligrosa. Atendamos con tiempo y decisión al «enfermo», no tengamos después que lamentarlo y llevarnos las manos a la cabeza...

Volviendo al problema Plaza de Toros, estamos de acuerdo con nuestro Alcalde de que «casi más práctico y económico es el construirse de nuevo y dotar así a Benavente de una Plaza digna de su rango e importancia». Eso sería lo ideal. Y lo práctico. ¿Por qué no intentarlo? ¿Por qué no hacerla con la ayuda y cooperación de todos los benaventanos con el Ayuntamiento a la cabeza?

Dejemos de una vez esa postura tan cómoda —pero tan poco gallarda y efectiva— de censurar todo lo que hacen otros, mientras ellos escurren el bulto en toda labor de cooperación y ayuda en beneficio de Benavente. Menos hablar —censurando todo por sistema— y más hacer en labor común, en labor de equipo, paisanos.

Y si no, mirémosnos en el espejo de las ferias y fiestas septembrinas del año 1962. A pesar del factor buen tiempo y de la voluntad de los organizadores, ¿estuvieron tan animadas como en fechas anteriores? ¿Y qué me dicen de la gran feria de ganado que siempre registró la fecha del 8 de septiembre? ¿Qué pena!

El evitatorio, para fechas veridicas, no sólo es obra del Municipio, sino también tuya, industrial, comerciante, benaventano...
DON IMPOSIBLES

Importantes declaraciones del delegado comarcal sindical don Carlos Gay Martínez

El pasado jueves publicamos las declaraciones hechas por el delegado comarcal sindical de Benavente, don Carlos Gay Martínez, a uno de nuestros redactores, las cuales no pudimos salir completas por apogios de espacio. Como aclaración y ampliación a aquella entrevista, ofrecemos hoy las siguientes manifestaciones del señor Gay Martínez:

«Al tratar de las inquietudes que la Organización Sindical siente en la comarca de Benavente parece que debe partirse de una formulación de tipo general para costreñirse en ve-

liré ganar 100 pesetas los días que encuentra trabajo en forma eventual, aunque ello haya de lograrse a cambio de prescindir de la protección que le dispensan las normas sobre previsión y seguridad. El empresario, por su parte, a veces considera más remunerador para él elevar el salario que en mano entrega al obrero y ahorrarse el desembolso que supone el cumplimiento de estas normas previsorias y eludiendo también el ocupar con carácter permanente o, al menos estable al obrero que necesita».

Cuando se encuentran estos empresarios y aquellos productores surgen estas paradojas que antes mencionamos. Bueno es aclarar que estas situaciones no nos pasan desapercibidas y tratamos de salir al paso de

viviendas que constituirían morada digna y resulten asequibles a las posibilidades económicas de los productores más humildes.

La Delegación Provincial Sindical, a través de su Secretaría Técnica de la Obra del Hogar y de Arquitectura, se preocupa intensamente del problema y ha logrado la aprobación para Benavente de unos cupos de viviendas que, sumadas a las ya construidas en número de 241, contribuirán muy eficazmente a resolver o al menos aliviar aquella necesidad, pues estos proyectos de nueva realización podrían llegar a las 100 viviendas aproximadamente, y su edificación, de lograr solución a todos los obstáculos con que se tropieza, sería inmediata.

Entre los obstáculos que ando se encuentran, fundamentalmente, la dificultad de conseguir terrenos que reúnan las necesarias condiciones, especialmente en cuanto a precio y encauzamiento, que hagan posible las proyectadas edificaciones.

El precio del terreno es importante, pues no se ovide que se trata de viviendas de tipo social, destinadas a productores de economía modesta y un precio excesivo del solar repercutiría en las cuotas de amortización, haciendo, por consiguiente, las viviendas de difícil adquisición por aquellos a quienes se destinan.

Convencidos de que la solución de este problema interesa también a nuestro Ayuntamiento, por cuanto ello redundaría en beneficio de sus vecinos y contribuiría también a la mejor urbanización de nuestra ciudad nos hemos puesto en contacto con el ayuntamiento para que se colabore, teniendo por mi parte la seguridad de que valoro debidamente la importancia de este proyecto a que me refiero y habrá de poner de su parte cuanto sea necesario para su logro, cumpliendo así su fin de laborar por el bien común, el bien general de sus administrados, nuestros convivientes, y de Benavente como colectividad.

Charlar con Enrique —como amistosamente le llamamos— resulta sumamente agradable. Sus conocimientos, facilidad de palabra y amabilidad en el dialogo, hacen de él un charlista admirable.



Enrique está «atado» al fútbol benaventano desde hace bastantes años. Tanto en su misión de preparador del equipo «tomatero» —y también de algunos conjuntos juveniles— como de eficiente colaborador de la Directiva del club.

En la época en que el Benavente militó en Tercera División, el era su entrenador. Y su labor como tal resultó aceptable, pues ya es archisabido que el Deportivo Benavente descendió de categoría nacional injusta y arbitrariamente.

El fútbol, como no!, le ha dado más disgustos que satisfacciones. Pero él, gran aficionado a las cosas populares de los deportes, sigue en la brecha colaborando en pro del fútbol local y del Club Deportivo Benavente.

Le hablo de los jugadores locales con que en la actualidad puede contar el club. Y contesta:

«De momento no lo sabemos. Nos serán útiles todos los muchachos de Benavente que lleguen al club con deseos de jugar y que, a sus dieciocho años, consideren el fútbol como la principal diversión de su vida.»

«¿Fichajes a realizar?»

«Bastantes, teniendo en cuenta los propósitos de la Directiva: reintegrar al Benavente en categoría nacional. No nos vendrían mal un defensa, un medio, un interior, un delantero centro y un extremo. Y cualquier otro jugador que, aun jugando en puesto distinto, nos garantice suficiente rendimiento en el equipo para conseguir los fines propuestos.»

«¿Quiéres decirme la alineación aproximada de lo que podríamos llamar equipo base?»

«No lo sé, amigo «Cubichi». Entre catorce o quince jugadores, los que sabe todo el mundo, anda el juego.»

«¿Y crees que con un conjunto así el Benavente se clasificaría para el ascenso?»

«Es difícil predecirlo; lo único que sé es que si se logran los fichajes propuestos lo intentaremos seriamente.»

«Ascendió el equipo de La Bañeza, ¿quién te parece será el más fuerte rival del Benavente?»

«Sin duda alguna los equipos de la cuenca minera, que son los más ricos; sin olvidar al Júpiter Leonés y al Antillónico, de tan excelente fútbol amos.»

«Al estar formado el equipo por jugadores locales y zamoranos, ¿no será un problema los entrenamientos?»

«Siempre ha sido éste un problema, y no sólo del Benavente. Confío, sin embargo, en la juventud de los jugadores como reserva física de emergencia.»

«¿Es factible en esta ocasión el salto a Tercera?»

«Es la mejor ocasión. Creo que el año que viene el Benavente estará en Tercera División, bien porque lo consiga en el terreno de juego, bien por circunstancia federativas que se vislumbran favorables. Pero sólo expreso una creencia, no un seguro nada.»

«Menciona las tres cosas que hoy necesita más el club.»

«Las que exigía Napoleón para ganar una guerra: dinero, dinero y dinero. Esto sólo se logra si Benavente se encariña con el equipo (malo o bueno es el nuestro), se vaya olvidando del fútbol televisado (que es el de «ellos») y comencemos todos a conjugar los verbos en presente y no los pasados «había, hubo, cuentan, dicen...» cuando nos referimos a las cosas perdidas para esta tierra.»

«¿Y las tres virtudes principales de un futbolista?»

«En esta categoría, y considerando su juventud, tener un corazón «así» de grande, dicitlo a la modesta enseñanza y creer que sin jugar al fútbol no es posible la vida.»

«¿Poseen éstas las huestes tomateras?»

«Aunque algunos muchachos se empeñan en hacernos pensar lo contrario, personalmente confío en la juventud. Es difícil que nos defraude. Por eso llevo tantos años entre chicos.»

«En el partido de Ferias, frente a La Bañeza, ¿qué equipo alineará?»

«Depende de los jugadores que se fichan de Zamora. Se hará una formación adecuada al partido para no desmerecer frente al nuevo Tercera División.»

«¿Te atreves a pronosticar sobre este encuentro?»

«¿Por qué no? Ganaremos.»

«¿Y para terminar, ¿qué le dirías, en estos instantes, a la afición?»

«Que se sacuda la modorra y la indiferencia. De todos es sabido que hemos pegado a árbitros, hemos asaltado campos, hemos pedido la cabeza de los entrenadores (yo soy uno de ellos), hemos escrito alzado contra determinadas alineaciones, hemos partido paracas encima de algún visitante, etc. Pues bien, que lo vuelva a hacer y cuanto antes mejor, porque sólo así, tanto en fútbol como en otras cosas, demostraremos que estamos vivos y que tenemos más corazón que cerebro, esa viscera que hizo tan querido todo lo benaventano.»

O sea, que Enrique prefiere una afición «viva», aunque se exalte un poco, a esa «muerte» en forma de modorra e indiferencia. En fútbol «se cuecen habas» en todas las partes...

CUBICHI

CUBICHI



Don Carlos Gay Martínez

gunda el ámbito de la Delegación Comarcal a que estas van a referirse. Y quizá sea conveniente aclarar de lo que entiendo, es finalidad que persigue la Organización Sindical y función que hace necesaria su existencia, cual es la de conjugar debidamente todos los elementos que intervienen en el plano de lo económico, atendiendo a los diversos aspectos de dichos elementos, coordinándolos debidamente y otorgando a cada uno de ellos la valoración que le corresponda. Y uno de estos aspectos es el humano, que, de acuerdo con nuestra concepción cristiana, no solamente no puede ignorarse, sino antes bien, tenerlo en cuenta con carácter preferente.

INQUIETUD SOCIAL

De aquí que en el orden de las inquietudes que la Organización Sindical considera de interés destacar esta de carácter eminentemente social por la necesidad que, entiendo, existe de llevar la misma inquietud de manera viva y operante al ánimo de todos los encuadrados en nuestra Organización; evitando con ello de una parte el quietismo que algunas veces se observa en ciertos espíritus, y de otra el que pueda incidirse en una fácil demagogia que solamente puede prosperar por inadecuada estimación de la razón de ser y del espíritu que anima a la Organización Sindical.

EMIGRACION

Posiblemente sea esta también una de las concausas que contribuyen a explicar el fenómeno actual del volumen emigratorio de nuestra comarca. Esta aspiración emigratoria la considero como otro de los problemas que recaban nuestra atención. La Delegación Comarcal Sindical de Benavente cuenta con una tramitación de solicitudes de emigración que se aproxima, si no rebasa el medio millón. Cifra que puede considerarse como excesiva y cuya explicación encuentro al menos en parte, en la necesidad antes mencionada. Tengase en cuenta que un porcentaje, el más elevado de solicitantes de puestos de trabajo en el extranjero son de procedencia campesina. Es por supuesto lógico y laudable el deseo de mejora sentido por nuestros hombres del campo. Y es más, entiendo que debe verse esta aspiración como síntoma favorable de una conveniente recuperación y desarrollo de nuestras posibilidades. Pero acaso no sea emigrar la solución ideal, sino buscar una elevación posible de la economía de nuestra comarca, abriendo horizontes permisibles por ellas, y lograr así, con la creación de puestos de trabajo y una mayor rentabilidad de producción, una mejor estabilidad en las condiciones de vida.

INICIATIVA PRIVADA

Es indispensable que la iniciativa privada tome la parte que le corresponde y desempeñe la función que le compete y ello en su propio beneficio y en el del interés general. Para esto tiene a su alcance medios y recursos de gran eficacia. Especialmente en cuanto afecta al campo (y parte de nuestra riqueza agropecuaria) porque pienso que los primeros pasos a dar es conveniente tomarlos como base de partida la riqueza ya existente para desarrollarla lo más ampliamente posible) toda actuación en el estado actual en que nos encontramos requiere la suma de la potencialidad de todos aquellos que tienen un interés común y que pueden resolverlo conjuntamente con beneficio para todos ellos. A este efecto se pueden utilizar las diversas formas asociativas que en nuestro actual sistema jurídico se encuentran reguladas. Pero de ellas la más interesante y la más eficaz por un buen conjunto de razones que no es de este momento detallar, creo es la de tipo cooperativo. Así se entiende en nuestra Delegación Sindical que a través de la Vicesecretaría Provincial de Obras Sociales viene laborando con decidido empeño para llevar a buen fin esta idea en una línea de gran eficacia. Concretamente, en la comarca de Benavente existen proyectos de emigración que han de ser punto de partida de realizaciones altamente beneficiosas para Benavente y para los pueblos de su comarca, ya que el interés de uno y otros es el mismo y se encuentra completamente identificado.

VIVIENDA

Se dejó sentir en Benavente con carácter acuciante la necesidad de ellas usando los medios a nuestro alcance en la forma más prudente posible. Sin embargo, repito, los casos existen; pero, también insisto en ello, alarmantemente pocos. Pese a ello merecen y obtienen nuestra atención.

CLAMOR POR LAS GENTES DEL CAMPO

Yo no sé qué decirte cuando quebra la tarde, la tarde de Castilla con sol en tu labranza; yo no sé qué decirte, tengo al alma cobarde para abrir en tus noches un claro de esperanza.

Yo no sé del arado, de yuntas ni de aperos, no sé si aquellos surcos son rasguños del alma dolorida de rojos espines y calveros; no sé si el campo es río de cólera o de calma.

Pero tu tronco verde sobre el terreno inmóvil; cuando siegas el trigo con la hoz en la mano sus pasiones tronchadas millares de amapolas, y un altar de cánciones el campo castellano.

Albura inmaculada de moza adolescente, el rigor del estío sin remedio te acacha; el cuchillo del viento va segando tu frente, y se cortan tus manos del sol de la cosecha.

El campo no es el pájaro trémulo de galernas que abraza en sus alas a mariposas muertas, pero tiene salmudas de agornias eternas cuando pide a las nubes con los brazos abiertos.

Yo pido por la tierra que agrieta la sequía, por las gentes del campo, que riman la miseria de un alma sin cultivo cada vez más bravia, con la brecha abierta por la brutal materia.

MIGUEL HERNÁNDEZ MISAMBRES

Se dejó sentir en Benavente con carácter acuciante la necesidad de ellas usando los medios a nuestro alcance en la forma más prudente posible. Sin embargo, repito, los casos existen; pero, también insisto en ello, alarmantemente pocos. Pese a ello merecen y obtienen nuestra atención.

El pasado domingo la ciudad vivió una agradable jornada ciclista. A las 4.30 arribó a Benavente la caravana publicitaria y de corredores participantes en el III Trofeo Comercial, de categoría nacional y organizado por el entusiasta Club Ciclista Zamorano. La organización fue perfecta en el recorrido y en su entrada en Benavente. Si acaso en la llegada a la meta, establecida en los Paseos de Ramón y Cajal, hubo un poquito de desorden debido al enorme gentío que se estaba en la Mota.

De todas las formas, esta interesante carrera, una vez más, obtuvo un éxito completo. Y los benaventanos aficionados al duro deporte del pedal disfrutaron lo suyo con la llegada a la ciudad de los corredores participantes en este magnífico «III Trofeo Comercial 1962».

La mesa de honor, establecida en la Mota, estaba presidida por las bellísimas jóvenes benaventanas señoritas Angelines Tomé, Filuca Vázquez y María Jesús Alvarez, las cuales obsequiaron con un hermoso ramo de flores al triunfador. Y ellas fueron obsequiadas por parte de los directivos del Club Ciclista Zamorano con unas estupendas cajas de bombones. O sea, que hubo bombones para las tres «bombonas» benaventanas.

Nuestra enhorabuena a los entusiastas directivos del Club Ciclista Zamorano por habernos brindado esa estupefanda llegada ciclista a Benavente.

GYMKANA MOTORISTA

En el campo de deportes «Los Salados», y como preliminar del partido de fútbol celebrado en la tarde del pasado martes, tuvo lugar una gymkana motorista organizada por la Academia de Conductores Auto-Escuela Benavente. La interesante prueba, en la que participaron once motoristas, fue seguida con gran interés por el enorme gentío que llenaba el campo. Los participantes demostraron una gran pericia en el manejo de las máquinas durante las varias pruebas a que fueron sometidos. He aquí la clasificación y premios obtenidos por los participantes:

1.—Fernando Ramírez, 1.000 ptas.
2.—Luis Castro, 500.
3.—José Sanz, 250.
4.—Bernardo Pissón, 150.
5.—Dionisio Posada, 150.
6.—Angel Calvo, 100.
7.—Ramón Díez, 100.
8.—Santiago de la H., 50

9.—Kupala, 50.
10.—Tomás Santiago, 50.
11.—Marcial Martín, 50.

Como se puede apreciar, todos los participantes obtuvieron premio en esta interesante gymkana organizada por «Auto-Escuela Benavente».

TIRO DE PICHON

Como número de festejos y el pasado domingo, día 9, se celebró una gran Tirada de Pichón en el campo de «Los Salados», acudiendo mucho público a la misma. El pugilato entre los tiradores resultó muy competido y emocionante, pues en las pruebas de la mañana y tarde participaron estupendos tiradores de Oviedo, León, Valladolid, Zamora y de la localidad. Se disputaron, en las dos tiradas, la bonita cifra de 50 pesetas. He aquí los ganadores y los premios obtenidos:

Tirada de la mañana: 10.000 pesetas en premios fijos

1.—Don Alfredo Calles, de Madrid.
2.—Don Julio Rodríguez.
3.—Don José Luis Alvarez Ortiz, de Valladolid.
4.—Don César Gaitero, de Barrios de Luna.
5.—Don Manuel del Valle.

Tirada de la tarde: 40.000 pesetas en premios fijos

1.—Don Antonio Michell López, de Benavente.
2.—Don Ernesto Fernández, de Oviedo.
3.—Don Emilio Robles, de diecisiete años de edad.
4.—Don Manuel Aguirre.
5.—Don Fernando Baez.

Además de los premios en metálico obtuvieron un trofeo de plata cada uno de ellos.

A mayores de estos diez primeros premios, cinco de cada tirada, se dieron otros diez de consolación de mil pesetas cada uno y trofeo.

CUBICHI

CUBICHI

El partido de Ferias

Empate en goles (1-1) y en juego

El martes, día 11, y en el terreno de juego de «Los Salados», se disputaron el «Trofeo Ferias 1962» (disputado por la Comisión de Festejos) los equipos de La Bañeza F. C. (de Tercera División) y el C. D. Benavente.

Al finalizar el encuentro en el marcador campeaba este resultado 1-1 (fecha también en el calendario). Y el resultado era fiel reflejo de lo que había ocurrido en el terreno de juego. Era el resultado lógico de los méritos exhibidos por ambos conjuntos en los noventa minutos de juego.

Analizando con objetividad el partido diré que el Benavente rondó más veces el portal bañezano y tuvo más ocasiones de gol. Y si éstos no llegaron debió al hado suerte de los forasteros (al estrellarse los balones en sus cuerpos cuando la trayectoria de la pelota iba con destino a la red) y a las buenas intervenciones de su meta.

Pero también hay que anotar, por el bando contrario, un fallo garrafal de Abilio a puerta vacía. Y algunos más de sus compañeros de línea a la hora de disparar a gol. Por eso considero justo el empate en goles, porque también lo hubo en juego.

Peñicula, en cortometraje, del encuentro: Los primeros minutos fueron de peloteo insulso. Buena jugada de Marañón y tiro alto. Jugada bañezana y gran peligro en el portal de Hermínio. Momento de acoso local y centro-chut de López que está a punto de convertirse en gol. Duro chapuzazo que se estrella en el cuerpo de un defensor bañezano en su camino a las mallas. Abilio falla un claro tanto al tirar alto. Final de la primera parte y 0-0 en el marcador. Y un calor de espanto.

SEGUNDO TIEMPO

Los forasteros, de salida, aprietan fuerte y realizan durante unos minutos el mejor juego de la tarde. Pero sus delanteros hacen gala de una deficiente puntería. El meta Toño realiza la mejor parada de la tarde. El Benavente se desmelenza y se convierte en dominador. La suerte se alía con los forasteros. Pacheli, de un punterazo, y con la «benevolencia» de los defensas «tomateros», inaugura el marcador. El Benavente vuelve al ataque y Tino establece el empate. Final del encuentro y de la tarde, pues la noche comienza a echar el cierre de su oscuro manto...

COGAS SUELTAS

Al saltar al terreno de juego los ventidos jugadores hubo ovación de gala. La entrada fue buena y el calor superior. Realizó el saque de honor la encantadora jovencita Katy Carbayo. Presidieron el encuentro el alcalde benaventano, don Francisco Concel (acompañado de su distinguida señora), y el «benévolo» alcalde bañezano, don Rafael Calvo. La Bañeza F. C. regaló,

como recuerdo del encuentro, una hermosa Copa a los «tomateros». Y el Benavente, también como recuerdo, obsequió a los leoneses con el espumado «Trofeo Ferias 1962».

El encuentro se deslizo por cauces normales y deportivos. Si bien hacia el final hubo unos «chispazos» desacordes y nerviosos. También en esto (para que la tarde resultase completa) hubo empate por ambos lados.

Dirigió el encuentro el colegiado bañezano David González, cuyo mejor mérito estribó en su imparcialidad. Y le ayudaron en las bandas, en el mismo tono, Norte y Miguel, benaventanos ellos.

El Deportivo tuvo sus mejores hombres en Marañón, Casasola (magnífico de forma), Hermínio, Casas, Paz, Pepe y López; el resto del equipo cumplió bien.

Por La Bañeza lo mejor sus líneas defensivas, en especial el guardameta. La delantera flojeó bastante.

Alineaciones:

La Bañeza: Toño; Santos, Flórez, Vareta; Peral, Alonso; Miguel, Mantecón, Castaño, Pacheli y Abilio. Benavente: Hermínio; Alvarez, Casasola, Teo; Casas, Paz, López, Marañón, Félix, Tino y Julio. (También actuaron Gelo, Salvador, Páramo, Pepe y Carbayo.)

Han pasado a pertenecer al Club Deportivo Benavente los jugadores zamoranos Hermínio, Alvarez, Paz, Pepe y Tino.

NOTA FINAL: Agradecemos a Auto-Escuela Benavente el haber puesto a nuestra disposición, para desplazarnos al campo de deportes, uno de sus coches. Y al conductor Miguel por su habilidad con el volante.

CUBICHI

CUBICHI

CLAMOR POR LAS GENTES DEL CAMPO

Yo no sé qué decirte cuando quebra la tarde, la tarde de Castilla con sol en tu labranza; yo no sé qué decirte, tengo al alma cobarde para abrir en tus noches un claro de esperanza.

Yo no sé del arado, de yuntas ni de aperos, no sé si aquellos surcos son rasguños del alma dolorida de rojos espines y calveros; no sé si el campo es río de cólera o de calma.

Pero tu tronco verde sobre el terreno inmóvil; cuando siegas el trigo con la hoz en la mano sus pasiones tronchadas millares de amapolas, y un altar de cánciones el campo castellano.

Albura inmaculada de moza adolescente, el rigor del estío sin remedio te acacha; el cuchillo del viento va segando tu frente, y se cortan tus manos del sol de la cosecha.

El campo no es el pájaro trémulo de galernas que abraza en sus alas a mariposas muertas, pero tiene salmudas de agornias eternas cuando pide a las nubes con los brazos abiertos.

Yo pido por la tierra que agrieta la sequía, por las gentes del campo, que riman la miseria de un alma sin cultivo cada vez más bravia, con la brecha abierta por la brutal materia.

MIGUEL HERNÁNDEZ MISAMBRES

Se dejó sentir en Benavente con carácter acuciante la necesidad de ellas usando los medios a nuestro alcance en la forma más prudente posible. Sin embargo, repito, los casos existen; pero, también insisto en ello, alarmantemente pocos. Pese a ello merecen y obtienen nuestra atención.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

provincial de aditivos y grasas Mol y SLIP, de gran consumo en automóviles e industrias, PRECISAMOS en esta provincia. Informes y condiciones: Poycar, S. L. Avenida José Antonio, 85. MADRID-15

Sesión del Ayuntamiento Pleno

El Ayuntamiento Pleno, en su sesión del pasado día 7, adoptó los acuerdos siguientes:

Darse por enterada de la publicación del Reglamento de los Servicios de Desinsectación, procedente del Ministerio de la Gobernación.

Conocer clasificación de las plazas de Sanidad Locales, así como de la creación de una plaza de odontólogo adscrito a los servicios de Beneficencia y del nombramiento interino recaído en titular con residencia en esta plaza.

Quedar enterada de las Circulares de la Mutualidad de Administraciones Locales sobre creación del Sello Mutua.

Proveer la beca para estudios eclesiásticos a favor de un alumno que cursa sus estudios en el Seminario Diocesano; conceder el disfrute de una media beca en el Colegio Virgen de la Vega y proveer la beca denominada «José Antonio» mediante la que se otorga a los alumnos que hayan aprobado el ingreso para la segunda enseñanza.

Cumplimentar ciertos extremos exigidos por el Ministerio de la Gobernación en expediente de venta de terrenos, sitos en la Cuesta del Hospital.

Facultar a la Alcaldía-Presidencia para formalizar escritura de compra de dos parcelas sitas en la Vereda de Marañón.

Acordar se insista en nombramiento de Arquitecto para la recepción definitiva del Grupo Escolar de «La Sinoza».

Aprobar la creación y modificación de Ordenanzas Fiscales que han de regir durante el ejercicio económico 1963 y siguiente.

(Más información de Benavente en la página sexta.)

ESPAÑA, UN PAIS DE GRANDES POSIBILIDADES Firmes promesas para el porvenir

La Organización de Cooperación y Desarrollo Económico acaba de publicar un nuevo estudio sobre la economía española. En este informe, la OCDE hace el balance de los años de postguerra. Menos severos que las autoridades que el precedente informe, este documento pone de relieve las insuficiencias de estructuras, aun subrayando las posibilidades que ofrecen a la economía española, si los responsables de su destino saben aprovechar la ocasión que se presenta a ellos.

España presenta buen número de características de país subdesarrollado. Sin embargo, ha superado el primer estudio del proceso de desarrollo y se beneficia de ventajas que podrían facilitar la explotación rápida de su potencial considerable de crecimiento a largo plazo. Enumerando los puntos débiles del sistema, la OCDE subraya especialmente que el producto nacional bruto medio por habitante es uno de los más bajos de la Europa occidental; la agricultura tiene un rendimiento muy bajo y ocupa el 45 por 100 de la mano de obra del país; el régimen de propiedad es anticuado. En industria, algunas grandes empresas se celebran con una multitud de pequeñas empresas que utilizan un equipo periclitado y métodos de producción casi de artesanía. La empresa media no existe, por así decirlo. Ciertas ramas no sobreviven más que gracias a la protección aduanera. Los circuitos de distribución son anticuados. La composición de las exportaciones no ha cambiado desde hace treinta años.

Las instituciones financieras no corresponden a las necesidades modernas y el mecanismo de crédito a plazo medio presenta algunas considerables. El ahorro, aunque abundante, no se orienta hacia las inversiones más productivas.

Frente a estos desfallecimientos y a estas faltas de organización, ¿cuántas promesas para el porvenir? España dispone ya de una base estructural importante, relativamente concentrada geográficamente y diversificada, que podrían disponer inmediatamente de una mano de obra acostumbrada a los empleos industriales y apelar en seguida a la mano de obra agrícola.

«La economía española se beneficia de otros factores favorables a un crecimiento rápido, por ejemplo, la diversidad de recursos naturales, la proximidad de los grandes mercados europeos, un turismo próspero, una aportación de fondos procedentes de los trabajadores en el extranjero, un excedente presupuestario, una tendencia a una tasa de ahorro elevado, la estabilidad financiera interior.

Tales son las ventajas de que dispone España para dar un impulso nuevo a su desarrollo económico. ¿Pero sabrá utilizar estos vastos recursos —participar en el desarrollo económico de Europa? Hay hombres que parecen decididos a sacar el país del marasmo en que está hundido desde la guerra civil. Porque si se lanza una pequeña ojeda hacia atrás no se puede negar que han sido realizados ya muy sensibles progresos en el camino que debe sacar a España de su autarquía.

De 1950 a 1960, España ha vivido prácticamente en vaso cerrado. Ciertamente, de 1950 a 1958 el aumento anual medio del producto nacional bruto ha sido del orden del cinco por ciento. Pero a partir de 1954, a pesar de la ayuda americana (o más bien a causa de esta ayuda, que ha hecho correr a oleadas los dólares), un muy grave peligro de inflación estuvo a punto de provocar una crisis en la balanza de pagos. A mediados de 1959,

las reservas de cambio estaban prácticamente agotadas. Gracias a la ayuda aportada por los países europeos, España aplica medidas de estabilización que se han traducido por una recuperación espectacular de la balanza de pagos y un descenso de la actividad económica. A un período de expansión relativa sucede un período de detención.

El momento es favorable

Actualmente, los daños de la inflación han sido reparados en sus condiciones. Por ello, la OCDE puede escribir que las condiciones económicas desde el punto de vista interior como exterior son particularmente favorables para emprender una política de desarrollo económico rápido en España. Pero las autoridades deben dar pruebas de energía para llevar a bien una reforma de las estructuras y de las instituciones económicas. Eso implica que el Estado fije los objetivos a largo término, que serán contenidos en el nuevo plan de desarrollo cuya inclusión es de extrema urgencia. Ese plan deberá dar prioridad a dos problemas: el de cambios y el de pagos exteriores.

Los acontecimientos de los últimos años han mostrado de manera absoluta que España no puede construir una tasa de crecimiento satisfactorio y el aislamiento económico. El Gobierno ha comprendido que una política abierta era indispensable para favorecer el desarrollo económico. Pero España debe recuperar un retraso importante con relación a los otros países que, desde hace largo tiempo, han encontrado preciosas salidas en el mercado europeo y mundial. «La política a seguir en ma-

teria de comercio exterior está en el corazón del problema del desarrollo general. Un crecimiento rápido exigirá, naturalmente, un aumento notable de las importaciones, que, en numerosos casos, harán competencia a los productos de las industrias locales. Derechos de aduanas elevados y restricciones cuantitativas protegen cada una de las industrias. «Uno de los primeros objetivos de la planificación económica deberá ser, pues, la elaboración de una política racional de protección».

Aumentar a todo precio las exportaciones

Para financiar el excedente de importaciones, las reservas monetarias no serán suficientes. Conviene entonces aumentar igualmente las exportaciones. «Pues bien, precisamente en este dominio los progresos son desde largo tiempo los más lentos. El hecho de que las exportaciones hayan permanecido en 1961 casi al mismo nivel que en 1960, en razón no de las variaciones importantes de los mercados extranjeros, sino simplemente por el progreso de la demanda interior a un nivel normal, es suficiente para hacer destacar las dificultades con las cuales choca el desarrollo de las exportaciones y la urgencia de tomar medidas para favorecer este desarrollo. Paralelamente, se impone una diversificación de las exportaciones. Una de las tareas inmediatas de las autoridades consiste, pues, en proceder a un estudio de los mercados y a un análisis económico profundo de las tendencias pasadas y de las perspectivas de porvenir de los principales sectores de exportación.

«La decisión tomada por las autoridades españolas de entrar en negociaciones con el Mercado Común, muestra su voluntad de no quedar aislados de nuevo del movimiento de integración europea. Sin embargo, la OCDE nota en conclusión que este proceso de integración exigirá mucha comprensión y cooperación por parte de los países industrializados, pero España deberá preparar igualmente medidas adecuadas».

Todos los amigos de España desean que las recomendaciones de la OCDE sean estudiadas atentamente por el Poder, a fin de que este país pueda recuperar un día su puesto en el concierto económico europeo.

(Journal de Gineve)

DIALOGO CON LA OPOSICION

Por ENRIQUE PAVON PEREIRA

Cada vez que tropiezo con una persona de mi amistad, máxime si la relación es tan estrecha que nos permita la confianza entrañable, suelo franquear mi corazón, confiándole las culpas que entenebrecen mi ánimo. Ayer mismo interrogaba a uno de mis más antiguos y candorosos amigos entre los muchos que decoran mi existencia: «¿Habrá oposición en nuestro país si mis compatriotas contemplaran esta realidad maravillosa de la España contemporánea, con ojos que siquiera fuesen tontos, y aun ese solo ojo padeciese cataratas? Ya sé que los aludidos protestarán de que mantienen los párpados bien abiertos y de que incluso sus pupilas no son de bolitas de vidrio; pero yo, imperturbable, insistiré en preguntarle: «¿Ven ustedes, acaso? ¿Se filtra la luz de la verdad por la retina de vosotros, sarta de ciegos con ojos enteros?»

Mi caro amigo ensaya su ironía conmigo, tratando de apartar de mi mente las ácidas cavilaciones que la corroen. «Observa —apunta en tono azaz persuasivo—, observa cuán felices se sienten esa caterva de no videntes con los ojos sanos. De otro modo, sus mujeres casquivanas no podrían engañarles, ni sus parientes fingirles cariño, ni estimación sus amigos, ni lealtad sus camaradas, ni amor la elegida de su corazón. ¿Y quién ve mejor que el corazón? Tales ciegos de nuevo cuño viven harta felices, sin reparar apenas en nada, sin padecer la menor desilusión, sin observar los rostros descompuestos de la envidia, de la ingratitude, y de ese demonio puras fauces en un cuerpo esmirriado, que se denomina ambición. Por lo demás, devoran cuanto les sirven, sin advertir que tal vez les dan de comer las sobras, en manteles sucios, con cucharas donde el herrumbre crece y hasta florece el cardenillo. ¿Qué pretendes hacer de tus tristes congéneres? ¿Por ventura, verles desconfiados de medio mundo y prevenidos contra la otra mitad? ¿Buscas desesperarles, convertirles en la expresión viva de la desdicha? «Quiero que vean —le replico—, que discernan por sí, que según su leal saber y entender, juzguen los acontecimientos...» «¿Que vean! ¿Que vean!, repites cada dos por tres; y me parece estar oyéndote decir, machacón: ¿Qué sufran! ¿Que sufran!... Deja a los mortales tal como están, con las órbitas vendadas a tinieblas, ciegos de no querer ver, que es la peor y más incurable de las enfermedades. Deja a los humanos tan ciegos como se muestran de Calderón, ya que así lo prefieren, y no presumas de desfacedor de entuertos, que terminarás maniatado. Ya hubo redentor en este valle de lágrimas, y hasta en el Calvario lo alcanzó Longinos. ¿Quejarnos, sorprendernos por las sistemáticas campañas de los detractores, encaminadas a enlodar nuestro hombre!... España será siempre odiada; sus enemigos harán hincapié en el exceso de virtudes que la adornan; en cambio, se pagarán de nuestros defectos, que nadie niega, para exaltarlos, y nos incitarán a progresar, a modificarnos, a evolucionar...»

«En cuanto a la oposición, debes de saber...», insinué. «Dos palabras en cuanto a ella», puntualiza mi buen amigo. «¿Cómo puede ser permitido calumniar a un pueblo que hace más de diez siglos obra y crea, a un pueblo que ha formado al nuevo mundo a su imagen y semejanza, a un pueblo que veinte veces ha pasado por la prueba de fuego, adquiriendo nuevo temple, y que sin uñir jamás ha resultado veinte veces? ¿Cómo pueden negar la fortaleza de unas generaciones que desde el lago Ladoga hasta

Sidi Ifni luchan denodadamente por mantener su puesto de vanguardia en el séquito de Dios? Deberías comprender, tu fuerza, la fuerza de mi pueblo; dejarte de letanías y ahorrar sin más trámite las jeremiadas. Sólo tenemos que esperar que pase la inundación, que no hará mella en la fortaleza granítica de España. Usemos la táctica del agua cuando se pretende contenerla. Busquemos el intersticio para rebasar las murallas. Por debajo del cieno, si no hay otro remedio; por sobre las alamedas si fuera preciso. La consigna es pasar... Has contemplado nuestras luchas y las has calificado de incoherencia brutal, porque no las comprendido su exacto sentido. Ves las sombras y los reflejos del día, pero no ves la luz interior, nuestra alma secular. ¿Has intentado jamás conocerla? ¿Has entrevisto nuestra acción heroica desde la Reconquista hasta la época de la nueva fundación del hombre, que es la evangelización de la América india? ¿Has llegado jamás a penetrar lo trágico del espíritu español? ¿Te has inclinado alguna vez sobre el abismo de Calderón? ¿Sobre la epifanía de Lope, que abarcó todo el universo humano?»

(Exclusiva para PYRESA.)

Programa de partido

- Poco antes de que los dirigentes comunistas huyeran de Guatemala dejaron las siguientes reglas para los comunistas guatemaltecos:
- 1) Absténgase de defender los puntos de vista comunistas para evitar sospechas.
 - 2) Todos los miembros del partido que no sean conocidos deben afiliarse a partidos anticomunistas para su propia protección.
 - 3) Denuncie como comunista a cuanto anticomunista le sea posible, escogiendo especialmente a los que no sean conocidos como anticomunistas militantes.
 - 4) Los que puedan infiltrarse en los partidos anticomunistas deben promover su división causando agitación entre los diversos grupos.
 - 5) En caso de ocurrir luchas entre grupos anticomunistas no debe tomarse parte en ellas, sino tratar de obtener y ocultar, armas livianas y municiones.

PUNTOS DE VISTA

NIVEL DE PRECIOS

Hace ahora únicamente tres años para el problema de la estabilización considerado en tonos como el más perentorio de nuestra economía, muchos se preguntaban con temor cuál era el nivel de los precios españoles y si tal nivel podría resistir el impacto de la mayor relación internacional que también por entonces se propugnaba.

El correr del tiempo y las necesarias liberalizaciones han acabado por despejar casi de modo absoluto aquella incognita, haciéndonos ver que si bien el oscuro pesimismo que algunos sectores mostraban era inaudado, el nivel general de cotizaciones necesitaba y aún necesita retoques de importancia.

El comercio exterior constituye el fiel contraste de todo sistema de precios. La evolución de nuestras exportaciones, aspecto que, en referencia a los precios, es el que mejor nos puede proporcionar datos sobre los mismos, nos indica que hay un sector, tradicional en las ventas españolas al exterior, que se está mostrando como netamente competitivo. Este sector es el de los productos alimenticios obtenidos en la denominada «agricultura del sol», a la que casi podemos identificar con la agricultura rica de los regadíos.

En cuanto a la industria, sólo una parte de ella se ha mostrado hasta ahora capaz de soportar la competencia exterior, pudiendo citarse entre los sectores que han al-

canzado este nivel, a los de máquinas-herramientas y determinados transformados metálicos, máquinas de coser, determinados elementos de la industria de material eléctrico y, sobre todo, la construcción naval.

Desde luego, en la industria existen aún amplísimos sectores, no ya incapaces de soportar la competencia extranjera en el exterior, sino incluso de hacerla frente en nuestro propio país, pese a la defensa que para los mismos supone el arancel de aduanas.

Esta consideración real de las circunstancias no debe, sin embargo, inducir al desaliento. En la mayoría de los casos, estos sectores pueden evolucionar y deben hacerlo, aunque su evolución ha de exigir modificaciones profundas en la estructura no ya sólo comercial, sino también y de modo esencial, en la estructura productiva de las empresas.

La primera exigencia es la de racionalización integral, con una atención sostenida a los costes, e íntimamente enlazada con ella, para que le sirva de soporte, la incorporación técnica, la cual no sólo ha de referirse al utillaje, sino también y de modo esencialísimo al elemento humano, es decir al hombre.

Cuanto con visión de realidad han examinado las posibilidades y necesidades de nuestra expansión, están conformes en señalar que la formación técnica es la premisa indeclinable de la industrialización, y el factor que ha de situar a las actividades transformadoras en ese nivel de eficacia que nosotros identificamos con la posición competitiva.

Es el hombre, en todos los escalones de la producción y de la comercialización (muy difícil en lo que se refiere al comercio exterior) el que, por su adecuada formación profesional, ha de llevarnos a las situaciones de competencia que el comercio exterior necesita para que, al conseguir la adecuación de los términos del intercambio, no se con-

vierta en factor de estrangulamiento para la economía.

La necesidad de elevar las exportaciones se nos aparece así como un elemento indispensable del desarrollo, y es evidente que sin tal incremento la expansión no puede alcanzar posiciones que permitan una autogeneración y, con ella, la continuidad a largo plazo de la tendencia progresiva que, si bien necesita un constante esfuerzo, tiene que tener como base la acción competitiva permanente.

Nuestras exportaciones, sobre todo las referentes a los sectores industriales, no han crecido en forma substancial, y aún en diversos sectores vienen apareciendo como disminuidas en relación con la amplitud anterior. Y como, al mismo tiempo, las propias condiciones del desarrollo exigen unas importaciones cada vez más amplias, resulta que el déficit comercial se va acrecentando. En el período enero-marzo de 1961, este déficit a p.e.n.a. llegaba a los 4.700 millones de pesetas. En el mismo período de este año, supera los 15.000 millones.

Como decimos, el crecimiento del déficit obedece, no a la contracción de las exportaciones, sino al aumento de las adquisiciones en el exterior. Este hecho tiene actualmente una explicación, basada en que la importación que ahora se realiza es absolutamente necesaria, refiriéndose muy buena parte de ella a bienes de equipos encargados de perfeccionar nuestro utillaje productivo y por consiguiente nuestro perfeccionamiento económico.

Si las importaciones han de mantener e incluso acrecentar los actuales niveles (y el reducirlos supondría una gran distorsión) el camino a seguir no es otro que el de acrecentar las exportaciones, sobre todo de manufacturas. No olvidemos que en el intercambio actual, los alimentos de origen agrario suponen el 50-55 por 100 de las ventas totales, al paso que las ventas de manufacturas no alcanzan ni el 40 por ciento del total.

Curso de alta dirección de empresas En la Escuela Superior de Comercio

Madrid.—Para un máximo de veinticinco participantes, y al objeto de «ofrecer soluciones a la empresa española con vistas a la asociación de nuestro país a la Comunidad Económica Europea», la Escuela Superior de Comercio ha organizado un curso de alta dirección de empresas que se celebrará en el Valle de los Caídos del 1 al 6 de octubre.

Está convocado el curso para personas que se hallen «al nivel de dirección de empresas», dada la índole de los temas y el tratamiento de los mismos. Un grupo de especialistas en los diversos aspectos a tratar en la reunión abordará las cuestiones planteadas, que son las siguientes: «El Mercado Común. Sus problemas, sus relaciones», por el profesor Emilio Figueroa Martínez; «Análisis jurídico de los acuerdos de Roma creadores del Mercado Común Europeo», por el profesor Alfredo Robles Álvarez de Sotomayor; «Las empresas españolas ante el Mercado Común: Directrices de la política de gestión ante la nueva realidad», por el profesor don José M. Fernández Pirla; «La nueva ordenación de la Banca y del Crédito. Las inver-

siones de capital extranjero», por el profesor Alfredo Robles Álvarez de Sotomayor; «Las relaciones humanas en la empresa», por el profesor Mariano Yela Graniza; «Los aspectos fiscales de la incorporación de España al Mercado Común», por el profesor José M. Fernández Pirla; «Desarrollo de la empresa dentro de mercados masivos», por el profesor Marcial Jesús López Moreno; «La investigación operativa como técnica al servicio de la empresa», por el profesor Angel Vegas Pérez; «Las técnicas estadísticas y la calidad de la producción», la estadística y la previsión en la empresa», por el profesor Gonzalo Arnáiz Vellando; «Tratamiento mecanizado de la información», por el profesor José Ignacio García Rodríguez; «La organización de los servicios administrativos», por el profesor Antonio Sáenz Bretón.

Los derechos de asistencia al curso, incluidos todos los gastos —entre ellos los del material que será facilitado a los participantes— es de 15.000 pesetas. El curso estará dirigido por el profesor Alfredo Robles Álvarez de Sotomayor.—(PYRESA.)

ocurre en ámbitos sociales más amplios. La opinión pública de un país, que se manifiesta a menudo en contra de la opinión de sectores parciales, tiene a su disposición un sistema de cauces muy extenso y poco comprometido, que facilita la difusión de ideas y la exigencia de transformaciones. Pero en los pueblos, la cosa es más difícil. La demografía no llega al «quorum» necesario, y la deliberación se hace engorrosa, molesta, interminable y difícil.

Con todas estas cosas, el Ayuntamiento tropieza, y con frecuencia, se rinde. Es una cuestión, evidentemente, de hombreras, porque los hay en todas partes con esa condición especial que les hace renovadores, y entre éstos hay que buscar a las autoridades municipales y a los funcionarios. Pero no es sólo cuestión de hombreras, sino también cuestión de psicología social. El pueblo se mueve en un mundo de valores diminutos. Es un valor la debilidad del tío Ruperto, o la chiquitera de la tía Doña, que habría que quitar de allí para abrir un camino, pero que nadie se atreve a quitar porque en el fondo, a nadie le gusta que las cosas cambien, aunque sea para mejorar. Podría pensarse, por ejemplo, un bar en el cruce de carreteras, y sería muy buen negocio para todo el pueblo. Pero este bar quitaría la clientela al señor Griaco, que tiene una taberna, y un convenio tácito impide la iniciativa. Todo esto, ya lo sabemos, puede resultar anecdótico, e incluso gracioso, pero es grave, porque esta pequeña ineficacia pública se repite una y otra vez en casi todos los pueblos de España, y a lo largo de muchos años, y termina por lastrar para siempre cualquier intento renovador. El resultado, la suma de pequeñas cuestiones por resolver, la suma de polígonos catastrales mal hechos, de injusticias laborales consentidas, de alcantarillados inexistentes, de fuentes que no dan agua, de aparajadores municipales que no atienden a su obligación porque las hay más lucrativas, de médicos a los que pasa tres cuartos de lo mismo de autobuses de línea raquíticos, etc., etc., la suma de todas estas pequeñas cosas que ocurren todos los días en Villal o Villalba, es una situación nacional grave, que no se resuelve desde los Ministerios, sino desde las Alcaldías.

La fertilidad de la vida local, es cosa que preocupa en todos los países del mundo. Hay países en Europa —tal vez con excepción de los países nórdicos, que tienen otras dimensiones sociales— en los que se dan, con diversas variantes, los mismos problemas municipales que en España. Hay otros países,

RELEVO DE AMBULANCIAS EN BERLIN



Se retira la ambulancia norteamericana del «muro de la vergüenza» y coge el relevo de la Francia. Los alemanes no ven otra ayuda más rápida y eficaz que estos coches dispuestos al traslado de las «posibles» víctimas.—(Keystone.)

LAS JUNTAS MUNICIPALES

del Censo Agrario asesoran al empresario agrícola de sus obligaciones. Porque el Censo no trata de fiscalizar, sino de ayudar.

NOTICIARIO BREVE

THURGOOD MARSHALL, ABOGADO NEGRO, JUEZ DE LOS TRIBUNALES DE APELACION DE EE. UU.

Washington, 12.—El Senado ha aprobado esta noche por cincuenta y cuatro votos contra dieciséis el nombramiento de Thurgood Marshall, abogado negro, como juez de los Tribunales de Apelación de los Estados Unidos.

UN HERMANO DEL FALLECIDO ESPIA SOBLEN FUE EL PRINCIPAL TESTIGO PARA LA CONDENA DE AQUEL

Washington, 12.—Jacks Soblen, hermano de Robert Soblen, el espía soviético que ha fallecido en Londres, fue puesto en libertad el 21 de agosto, con anterioridad al término de su condena, por buena conducta.

En 1957, cuando contaba cincuenta y ocho años, se declaró culpable de intento de robo de documentos secretos y fue condenado a prisión, en la que entró en el mes de octubre.

El y otras cuatro personas testificaron durante el juicio seguido a su hermano, y como resultado del cual éste fue condenado a cadena perpetua.

Fue el principal testigo contra su hermano, ahora fallecido en Londres.—Efe.

PARTO CUADRUPLA, EN SIDNEY

Sidney, 12.—La señora G. Allen ha dado a luz felizmente tres niños y una niña en el Hospital de Wollongong, al sur de Sydney. Los cuatro recién nacidos han tenido que ser colocados en incubadoras. Se da la circunstancia de que en los últimos treinta y un años, sólo seis mujeres australianas han tenido partos cuádruples, de los cuales sólo vivieron en dos casos.—Efe.

HUNGARA RESIDENTE EN ARGENTINA SE NIEGA A VOLVER A SU PATRIA

Buenos Aires, 12.—Cornelia F. Papl, una joven húngara de dieciocho años de edad, que llegó a la Argentina después de la revuelta registrada en su país contra los comunistas en 1956, se niega ahora a regresar a su Patria junto a sus padres y ha solicitado permiso para continuar viviendo en este país.

Cornelia trabaja en un colegio católico y ha manifestado que prefiere seguir en la Argentina porque prefiere vivir en libertad.—Efe.

LA INDIA COMPRARA AVIONES A RUSIA

Nueva Delhi, 12.—El «Times of India» informa hoy desde Londres que la India ha decidido comprar un escuadrón de aviones de combate de reacción «Mig».

Agrega el periódico que misioneros indios han visitado la Unión Soviética, Inglaterra y Francia para evaluar los diferentes tipos de aviones, pero que parece que el «Mig» ha quedado como favorito.—Efe.

EL GENERAL TAYLOR SE PERSONA EN LA SELVA DEL VIETCONG, INFECTADA DE GUERRILLEROS

Saigon, 12.—El jefe del Estado Mayor conjunto norteamericano, general D. Taylor, se ha trasladado hoy a la selva infectada de guerrilleros del Vietnam del Sur para presenciar la marcha de las operaciones llevadas a cabo por las fuerzas del Gobierno contra los guerrilleros del Vietcong.

Esta visita de Taylor ha provocado una serie de acusaciones violentas de los países comunistas de Asia contra los Estados Unidos.—Efe.

WALTON BUTTERWORTH, NUEVO EMBAJADOR DE ESTADOS UNIDOS EN CANADA

Washington, 12.—W. Walton Butterworth, diplomático norteamericano de carrera, que una vez sirvió en la Embajada de Londres con el padre del actual presidente de los Estados Unidos, será el nuevo embajador norteamericano en Canadá.

Kennedy hizo este anuncio anoche en Boston (Tejas), donde se encuentra realizando un viaje a los Centros especiales de los EE. UU. Dijo que Butterworth será nombrado para suceder a Livingston Marchant, que dimitió el pasado 15 de mayo.—Efe.

EL "MURO DE LA VERGÜENZA" SE REFUERZA



BERLIN.—Miembros de la «Juventud Libre Alemana» y «vopos» fortificaron la frontera en medio de alambradas y pivotes. La casa que se ve en el fondo, fue totalmente arrasada. Sus habitantes se enteraron que debían evacuar la vivienda en el momento justo en que la piqueta empezó a funcionar.—(FYRESA)

El programa espacial U.S.A. revolucionará la industria del S.O. de Estados Unidos

Ha manifestado Kennedy

Houston (Tejas), 12.—El presidente Kennedy ha declarado ante diez mil personas que le ovacionaron en esta ciudad, que el programa espacial revolucionará la industria en el sudoeste del país.

El presidente llegó a este Centro de Investigaciones Espaciales de Houston, ayer, procedente de Cabo Canapeiral, con el fin de pasar la noche en él.

El vicepresidente Lyndon B. Johnson, llegó unos minutos antes que Kennedy, a bordo de otro avión de reacción.—Efe.

LOS CATEDRATICOS SOVIETICOS ADMITEN SOBORNOS

El cuñado del Rector de Bakú prometió ayuda a dos estudiantes a cambio de diez rublos

Estocolmo, 12.—El «Komsomolskaya Pravda» publica un artículo folletinesco indicando que la admisión de regalos y el soborno están enormemente extendidos entre los catedráticos de Universidad y lo que es aún más grave, que esta irregularidad está tolerada e incluso protegida por las autoridades universitarias.

El periódico menciona el caso de Ajundef, catedrático de Bakú, quien prometió toda clase de ayuda a dos estudiantes a cambio de diez rublos. Aunque en un principio la indignación de la Universidad estatal de Azerbaiyán fue gran-

No hubo razón para desplazar el español de las lenguas oficiales del Congreso de Pediatría

Noble defensa en «Diario de Lisboa» en favor de España

Lisboa, 12.—El periódico «Diario de Lisboa» dedica hoy su habitual «Nota del día» al caso de la lengua española en el Congreso de Pediatría bajo el título «Ingratitud», escribiendo a continuación:

«Ignoramos las razones que llevaron a los dirigentes del Congreso de Pediatría reunido en Lisboa a no incluir la lengua española entre las lenguas oficiales del Congreso. No debía haberse dado de lado el idioma español, bien por su amplia proyección en el mundo de la ciencia médica, bien sea por el entendimiento fraterno en el que se desarrollan hoy las relaciones peninsulares.

No nos debemos de olvidar que en la última Conferencia Internacional del Café el idioma portugués fue aprobado como lengua oficial por vez primera en un organismo de la ONU y fue precisamente, si no nos equivocamos, el delegado de un país de lengua española quien hizo la correspondiente propuesta. Dice un refrán portugués, que debe tener equivalente en todas las lenguas del mundo, que amor con amor se paga. Ahora, si nosotros no pagamos con la misma moneda el amor que nos consagra, ¿en qué moneda esperamos que nos paguen a nosotros?»—Efe.

SUCESOS EN ESPAÑA Y EN EL EXTRANJERO

Ocho obreros agrícolas accidentados

Regresaban a Andalucía procedentes de Barcelona

Alicante, 12.—Ocho obreros agrícolas resultaron heridos en un accidente sufrido por el vehículo en que viajaban de regreso de Barcelona, donde habían trabajado en las faenas de los cereales, a Málaga, donde residen.

El suceso ocurrió en las inmediaciones de Campello, en una curva muy cerrada. Los heridos fueron llevados rápidamente a la Casa de Socorro de Alicante y hospitalizados después en la Residencia Sanatorial «Veinte de Noviembre», del Seguro de Enfermedad.

Los lesionados son: Antonio Villena Cuesta, de treinta y ocho años; José Martín González de cuarenta y cuatro, naturales y vecinos de Tano (Málaga), graves. Heridos de pronóstico reservado: José Martín Jurado, de treinta años, natural y vecino de Tano; Cristóbal Riego Hernández, de veinticuatro, de Alicante y vecino de Tano; Rafael Núñez Martín, de veintisiete, natural y vecino de Tano; Manuel Peinado Delgado, de treinta y nueve, de Puerto de Santa María, y Francisco Cortés Ortega, de veintiocho, de Tano, y el súbdito marroquí Mohamed Yatsaoni, también obrero agrícola que venía residiendo en la misma localidad malagueña de Tano.—Cifra.

LA POLICIA DETIENE A UNO DE LOS AGRESORES DEL ALEMÁN ATRACADO EN GERONA

Gerona, 12.—En la pasada madrugada fue trasladado a Gerona, donde se declaró convicto y confeso de la acusación que pesaba sobre él, el súbdito alemán, con residencia en Suecia, Peter Schumann, de dieciocho años de edad, natural de Leipzig (Alemania oriental), que trabajaba en una fábrica de muebles metálicos de Suecia desde hacía un año. Terminados los trámites policiales ha pasado a disposición de las autoridades judiciales, que instruyen el correspondiente sumario.—Cifra.

ARDEN EN LUGO CINCUENTA MIL HECTAREAS DE MONTE

Lugo, 12.—Cincuenta hectáreas repobladas de pinos han sido pasto de las llamas en un incendio registrado en el monte «Telito II» del municipio de esta capital. Ardieron también mil hectáreas del mismo monte. Los bomberos de la ciudad, fuerzas de la Guardia Civil y de la Agrupación blindada número 13, servicios técnicos del Patrimonio Forestal del Estado y el vecindario de las parroquias cercanas trabajaron denodadamente durante ocho horas en la extinción del siniestro.

Las llamas se extendieron rápidamente favorecidas por la sequía, que dura ya ciento dos días en la comarca.—Cifra.

MOTORISTA MUERTO EN SABADELL

Sabadell, 12.—Un joven motorista murió en el acto al chocar contra la trasera de un carro. El accidente ocurrió en la Avenida de José Antonio, esquina a la calle de Ester, de esta población. Se llamaba la víctima Máximo García Vázquez y vivía en Sabadell. Al parecer el choque se debió a la niebla, que impidió al motorista ver el carro hasta que estaba prácticamente encima. Cifra.

A punto de aclararse la muerte en Palma de la joven sueca Cristin Fogel

Palma de Mallorca, 12.—El periódico de la tarde «La Última Hora», publica a grandes titulares la noticia de que dos policías suecos, llamados Jerng y Freven y Banck Sorenson, han sido detenidos en esta ciudad e ingresados en la Prisión Provincial y puestos a disposición del juez como sospechosos de ser autores o tener relación con la muerte de la joven sueca Cristin Fogel. El juez se ha negado a confirmar dicha noticia y se ha limitado a decir que es muy posible que mañana, al mediodía, pueda facilitar a la prensa una información completa de todas las actuaciones policiales y del Juzgado en el caso de la infortunada muchacha sueca.—Cifra.

ESTA EN ERUPCION EL VOLCAN MIHARA, DEL JAPON

Tokio, 12.—El volcán Mihara, en la isla de Oshima, ha entrado en erupción arrojando grandes bocanadas de humo.

También se informa de otra erupción volcánica en Sakurajima, en Kyushu, la isla más meridional del archipiélago nipón.—Efe.

GRAN INCENDIO EN WORMS (ALEMANIA)

Worms (Alemania), 12.—Se ha declarado un enorme incendio en un barrio industrial de esta ciudad sobre el Rin.

El fuego comenzó a primeras horas de la jornada de hoy en una gran fábrica de muebles donde había grandes existencias de pinturas, ácidos y madera. Más tarde las llamas se propagaron a otros establecimientos y fábricas de los contornos. Brigadas de bomberos tratan de reducir el siniestro, aunque la labor resulta difícil por los vientos reinantes. No se ha informado de que se hayan producido víctimas.—Efe.

«ALFA 66», ORGANIZACION SECRETA ANTICASTRO

Se declara responsable del ataque contra dos buques cubanos y uno inglés

Miami, 12.—Una organización secreta de refugiados cubanos llamada «Alfa 66» se declaró responsable del ataque contra dos buques cubanos y un carguero inglés frente a las costas de Cuba.

Un comunicado de la organización, firmado «Alfa 66».—Puerto Rico, donde el grupo, al parecer, tiene su sede, dice que «cinco patriotas cubanos» hicieron disparos con proyectiles antiaéreos y trazadores, de calibre 50 milímetros, sobre el vapor británico «Newlane» de 7.043 toneladas, alcanzándole con trece impactos, y contra el barco cubano «San Blas», al que alcanzaron dieciocho veces.

El comunicado agrega que el barco «San Pascual», convertido en un depósito con base de hormigón para melazas y hielo, fue abordado, dinamitado y ametrallado. También se dice que los incursores causaron daños en el puerto y averiaron las luces del «Newlane», que estaba cargando azúcar para los países comunistas.

El comunicado añade: «Helicópteros del régimen de Castro persiguieron a los cubanos durante cuarenta millas en alta mar y la caza culminó en una batalla naval en la cual los comunistas se retiraron.—Efe.

Ha fallecido el veterano periodista manchego don Lorenzo Arias Castedo

Valdepeñas (Ciudad Real), 11.—Ha fallecido don Lorenzo Arias Castedo, veterano periodista y maestro nacional, a la edad de ochenta y cuatro años. El señor Arias Castedo fue hace muchos años director y propietario del periódico «El Eco de Valdepeñas», que se orientó en la defensa de los intereses locales y regionales.—Cifra.

Ben Bella anuncia la desmilitarización del país

El Ejército argelino quedará reducido a 35.000 hombres

Paris, 12.—El vicepresidente argelino y jefe del Frente de Liberación Nacional, Ahmed Ben Bella, ha anunciado que proyecta reducir el Ejército de Argelia, desde 130.000 hombres a treinta y cinco mil.

Ben Bella dijo: «Creo que Argelia entrará ahora en una fase de estabilidad. La reciente crisis producida como consecuencia del alto el fuego ha terminado o está prácticamente terminada».

Ben Bella confirmó que Argelia será desmilitarizada y que los jefes de las «willayas III y IV», que anteriormente se oponían a la Oficina Política, han reconocido ahora toda su autoridad.

La Oficina Política del F. L. N., continuará en el poder, hasta que se reúna el congreso del F. L. N. a finales de este año.—Efe.

DEL CESPED A LA COCINA



MADRID.—José María Zárraga, el estupendo jugador del Real Madrid se dispone a colgar las botas definitivamente. El día 19 próximo jugará su último partido como profesional en activo. Y el encuentro será de categoría; nada menos que contra el Manchester, de Inglaterra, en homenaje que le dedica su club. Para sumarse al acontecimiento formará en el equipo blanco el exjugador madrildista francés Raymond Kopa. Zárraga, que ahora vive con su madre en el nuevo piso recientemente adquirido, es feliz. El muchacho siente predilección por el arte culinario. Aparte de «Luisito» —un pajarito amaestrado— comparten su domicilio Araquistáin, Miera y Ontañón. Sus compañeros se sienten como en su casa, gracias a los cuidados que les prodiga la señora viuda de Zárraga. José María goza cuando él mismo prepara las comidas, que son ponderadas por sus huéspedes. Y «Luisito» es tan agradecido de su dueño, que rara vez no se le ve encaramado sobre la cabeza del excapitán del Real Madrid. Es el encargado de hacer las delicias en el ambiente fabuloso que reina en casa de los Zárraga.—(Foto CIFRA).

Se ha inaugurado el Primer Congreso de Foratón, con la participación de España

Paris, 12.—A las diez de la mañana se ha celebrado el acto de apertura del primer Congreso de Foratón (Fondo Atómico Europeo), con la participación de una nutrida representación española y de una docena de otros países europeos. El lema general de este primer Congreso es «Las condiciones de creación y de desarrollo de la industria nuclear europea», y asistieron también como invitados diversas personalidades canadienses, brasileñas, indias y japonesas.

Al español José María de Gaztelu le ha sido encomendada la presidencia de la sesión introductiva. En la reunión de mañana tiene prevista su intervención el español don Jaime Mac-Veigh, director general de Tecnom. También figura entre los ponentes el señor Oriol.—Efe.

En el conflicto de Andorra no ha intervenido la delegación del Gobierno español cerca del Consejo de los Valles

Lerida, 12.—La Delegación del Gobierno español cerca del Consejo de los Valles de Andorra, que está ligada al cargo de gobernador civil de la provincia de Lerida, no ha intervenido para nada en el actual conflicto entre la Mitra de Urgel, que detenta la soberanía y la sindicatura, órgano ejecutivo del Consejo de los Valles.

Parece estimarse que se trata de una cuestión que corresponde resolver a las propias autoridades y poderes andorranos —es decir, la Mitra, el presidente de Francia y la sindicatura—, cuya libertad España ha defendido siempre.—Cifra.

PERDIDAS POR LAS HUELGAS EN ASTURIAS

(Viene de la página primera) ministrar a las minas en paro un total de más de 28 millones de kilos, equivalentes a doce millones y medio de pesetas, y un complemento «oficial» de diez millones, de cerca de once millones y medio.

Dado el nivel de vida macadamamente elevado del trabajador de las minas de Asturias, se deduce fácilmente que los cifras antes señaladas han tenido destacada trascendencia en el resto de las actividades mercantiles de la provincia y aún incluso en aquellas otras comarcas españolas relacionadas con Asturias.

En este sentido, la disminución en las ventas al detall en las zonas mineras durante la duración de ambos conflictos ha alcanzado al 80 por 100 de las transacciones normales.

La repercusión en los espectáculos públicos en las mismas zonas ha llegado a bajar al 90 por 100 de las cifras habituales.

Por todo ello muy bien puede afirmarse que en total las pérdidas que para nuestra economía han representado ambos paros mineros ascienden a un total superior a los dos mil millones de pesetas. Cifra.

CURIOSIDADES DE LA ERA ATOMICA

El «Telstar» hace su debut con televisión en colores

Washington, 12.—El «satélite» artificial de las comunicaciones, «Telstar», ha hecho hoy su debut de televisión en colores, mediante una transmisión inmediata de una conferencia médica que se celebra en Inglaterra; más sus resultados, en Washington, han resultado imperfectos y, en ocasiones, apenas se advertía nada.

Médicos de cincuenta y un países, que asistían a un congreso internacional de dermatología, han presenciado cómo un equipo de doctores británicos discutían de infecciones de la piel e hicieron trabajos a algunos de sus pacientes en un programa transmitido desde la Cornualles, en la Gran Bretaña, a la gran sala de baile de un hotel de la capital federal norteamericana, a través del «Telstar».

La transmisión, que falló bastante en el color, y que duró siete minutos, tenía su arranque en la estación de la Armada y de la R.A.F. británicas del Culdrose, Cornwall. Los servicios de transmisión en el Reino Unido han sido ajustados por la B.B.C., recibiendo en Andover, Estado de Maine, de donde se retransmitió a Washington. Efe.

Informaciones de nuestra ciudad



ZAMORA al DIA

A MEDIA LUZ

PARECE como si el Parque del General Mola se negara a servir de marco para los festejos de feria. El recuerdo de aquellas verbenas extraordinarias de los años cuarenta es una invitación al montaje de fiestas de sociedad en el bello parque. Pero unas veces por esto y otras por lo de más allá, el resultado no es tan halagüeño como lógicamente se esperaba.

Aún perdura en la memoria el bulullo que se armó el año pasado a cuenta de la tardanza en llegar las sillas. Ayer se puso especial cuidado en que no se repitiera el incidente, y así, a la hora anunciada para el comienzo de la fiesta de sociedad con desfile de modelos, los asientos se hallaban debidamente colocados a ambos lados de la pasarela. Pero el fallo vino por otro lado: por el de la iluminación. Triste, mortecina, raquítica, absolutamente impropia de una fiesta de sociedad donde los asistentes desean verse las caras y, sobre todo las mujeres, gustan de antarse bien, no sólo de los modelos que se exhiben en la pasarela, sino también, los que lucen sus convencinas y amigas.

Una nueva experiencia que será aprovechada en el futuro. Cuando existan arcos para programar espectáculos caros, es lástima que se desuzcan por escatimar medios en la instalación del escenario.

Nos gustaría decir que las personas que concurrieron ayer noche al Parque de Mola salieron tan complacidas de la fiesta como de las representaciones de zarzuela o de la corrida de toros. La verdad, sin embargo, fue que aquella luz de candil, lejos de infundir alegría, invitaba a la melancolía y a la tristeza. En fin, otra vez será.

SERGIO COLLADO

Nuevos alcaldes de Fonfria, Santa María de la Vega, Villamor de la Ladre y Cotanes del Monte

En estos días pasados han tomado posesión los nuevos alcaldes y jefes locales del Movimiento de Fonfria, Santa María de la Vega, Villamor de la Ladre y Cotanes del Monte.

En Fonfria presidió la ceremonia el inspector del Movimiento, don Luis Prada Pinilla. Tomó posesión don César del Río Fernández, que sustituye a don Tirso Román Román.

En Santa María de la Vega ha

Fiebre de Malta en el ganado caprino de Uña de Quintana

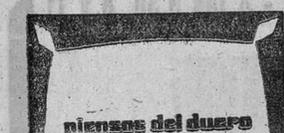
Extinguido el carbunco bacteriano en el ganado ovino de Tábara

El «Boletín Oficial de la Provincia» publica un edicto del Servicio de Sanidad e Higiene Veterinaria por el que se declara oficialmente la existencia de la epizootia conocida por el nombre de «fiebre de Malta» en el ganado de la especie caprina del término municipal de Uña de Quintana.

Asimismo publica otro edicto declarando oficialmente extinguido la enfermedad llamada «Carbunco Bacteriano» en el ganado ovino del término municipal de Tábara.

CUPON PRO CIEGOS

En el sorteo del Cupón Pro Ciegos celebrado ayer resultó premiado con 250 pesetas el número 733, y con 25 pesetas todos los números terminados en 33.



son más rentables

Compañía de Seguros
Importante Compañía Nacional precisa cubrir plaza delegado provincial, persona seria, bien relacionada, con tiempo libre. Profesional del Ramo o similar (gestor, fincas, etc.), o bien capaz de identificarse rápidamente. Escribir Apartado 1279, Barcelona.

PASTOS

40 hectáreas remolacha, 80 hectáreas maíz, 200 hectáreas trigo, 350 hectáreas monte, se arriendan en la finca «NESTAJAS» Estación de Valcabado del Páramo, sita en la misma finca. Ver y tratar. Encargado, Adrián Duque.

VISITAS AL GOBERNADOR CIVIL

El señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Luis Amisjide Aguiar, recibió ayer en su despacho las visitas siguientes:

Director Provincial de la Delegación del Instituto Nacional de Previsión.

Director del Instituto Nacional de Enseñanza Media con el claustro de profesores.

Ingeniero Jefe de Obras Públicas con el Ingeniero Jefe de la Sección de Vías y Obras de la Diputación.

Ingeniero Jefe de la Delegación de Industria.

Don Toribio Mayo.

ENTRADA ABIERTA A LA CIUDAD

Zamora se pone pocas veces tan intranquilizante como el pasado martes, después del formidable corrido que hubo en el coso taurino. ¡Ojalá fueran así si no todos los días, unas cuantas semanas al año, lo cual demostraría que éramos ciudad turística de primera categoría! No había, ni suficiente policía de tráfico urbano, aunque los pocos existentes se desvivieron sin descanso para encuzar tanto vehículo y tantos millares de transeúntos; ni anchura de dilatación en calles y avenidas. Una auténtica riada humana en movimiento permanente. Con todo hay en estos hechos, que periódicamente se suceden, una falta de previsión como se pudo percibir en la Avenida del Generalísimo al anochecer. Hubo continuado embotellamiento por causa del corte de tráfico rodado en la paralela Avenida de Italia y aparcamiento permitido en la margen derecha de la del Generalísimo. Con ello no había espacio para la doble circulación, fomentándose así una columna doble estancada y sin salida. Son cosas que hay que prever para el futuro, ya que lógicamente en años sucesivos irá esto en aumento para mayor auge de nuestras Ferias de Septiembre.

A Santa Clara le pasa lo que a mucha gente en primavera. Debe de tener mal de boca o algo por el estilo, resultando alérgica a toda clase de vehículo. Su sensible y fríasima piel asfáltica no soporta ya el más pequeño roce y salta en cuanto la tocan un poco. Cuando así sucede le pone una «tirita», pero en seguida le sale al lado otro descorchón como en la calle de Ramón y Cajal, y es que hay superficies que no aguantan «curas» con tanto esparadráp.

Urge el arreglo, aunque sea provisional, de la entrada a la calle Muñoz Grandes desde la Avenida de Jesús Antonio. Allí hay una gran losa de piedra que levanta del suelo varios centímetros, obligando a los coches un peligroso salto que forzosamente ha de desviar la dirección a todo conductor que no esté en conocimiento del obstáculo. Es una reparación muy fácil y uada costosa que evitaria cualquier probable disgusto.

LIBRAMIENTOS DE HACIENDA
Angel Méndez Calvo, César Pichel, Ingeniero Jefe Sección Agronómica, Ursicino Domínguez, César Cortada, Antonio Calvo, Alfonso y Escolástica Matilla, Petronilo Alejos, Augusto Lumeiras Hermandos, Gregorio Iglesias, Raúl Brey, Excmo. Diputación Provincial, Salvador Prieto, Vicente Fernández del Estal, Pedro Rodríguez, Juan Pérez Fradejas, Marcelino Portejo, Hermanos Domínguez García, Sixto Primo, Carmen Garróte y Juan Gómez Sánchez.

Una cerda pare 21 cerditos

En la calle de Castelar, número 24 de Zamora, ha parido ayer veintuna crías una cerda propiedad de don Abilio García Blanco. Es el tercer parto del prolífico animal. En el primero dio nueve cerditos y en el segundo trece.

Tan sólo uno de los veintinueve gurrillos nacidos ha muerto. Todos ellos están al cuidado de la anciana doña Jacoba Llamas Pérez, de ochenta y ocho años de edad, madre política del propietario.

AGRICULTOR:

Cualquier mejora económica y social del campo necesita de una política ordenada y realista. El Censo Agrario es el primer paso para esa política.

TRACTORES Zetor «CHECOSLOVACOS»



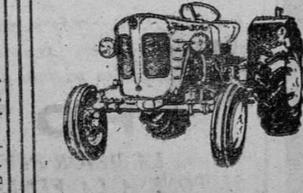
MODELOS:
50/58 c. v. 221.000 Ptas.
36/40 c. v. 164.000 "
25/30 c. v. 156.000 "

FORMA DE PAGO: A CONVENIR

ENTREGAS: Inmediatas SERVICIO: Permanente
REPUESTOS: Garantizados REVISIONES: Periódicas gratuitas

EXCLUSIVA PARA ZAMORA Y PROVINCIA:

Maquinaria Agrícola MATEOS
TALLER MECANICO REPARACIONES GARANTIZADAS
Avda. General Primo de Rivera, 76. **BENAVENTE**



CARNET DE SOCIEDAD

Enlace Boyano Fernández-Santos Calvo



En la iglesia parroquial de San Frontis se celebró, el día 10, el enlace matrimonial del joven Eloy Boyano Fernández con la bellísima señorita Isabel Santos Calvo, que lucía un bonito conjunto nupcial.

Apadrinaron a los contrayentes don Antonio Boyano Fernández, hermano del novio, y doña Trinidad Viñuela.

Bendijo la ceremonia y ofició en la misa de esponsales el reverendo don José Martín, párroco de San Frontis.

Concluida la misa, los recién casados se dirigieron a la sacristía del templo para firmar el acta judicial, haciéndolo a continuación como testigos, don Juan Alonso Rodríguez, don Antonio Santos, don Ricardo Fernández y don Anastasio Boyano.

Reciba con este grato motivo el nuevo matrimonio, que emprendió viaje de luna de miel por varias capitales de España, nuestra más cordial enhorabuena, que hacemos extensiva a sus familiares y de modo particular a los padres de él, don Ubaldo Boyano y doña Aurelia-Julia Fernández, y a los padres de la desposada, don Luis Santos y doña Teresa Calvo.

(Foto Saldados)

Enlace Santos Jal-Figueroa Turiel



En el templo parroquial de San Lázaro, días pasados se unieron con el sagrado vínculo del matrimonio, don Manuel Santos Jal y la encantadora señorita María Teresa Figuera Turiel.

Lucía la novia precioso vestido blanco y se tocaba con corona y velo de tul ilusión. Apadrinaron a los contrayentes don Rafael de Trias, tío del novio, y doña María Figuera, tía de la desposada.

Finalizada la ceremonia religiosa, el nuevo matrimonio se dirigió a la sacristía para firmar el acta matrimonial, haciéndolo como testigos don Francisco Martín, don Andrés Santos, don Manuel Figuera Turiel, tío del novio, y doña María Figuera, tía de la desposada.

LIBRAMIENTOS DE HACIENDA
Angel Méndez Calvo, César Pichel, Ingeniero Jefe Sección Agronómica, Ursicino Domínguez, César Cortada, Antonio Calvo, Alfonso y Escolástica Matilla, Petronilo Alejos, Augusto Lumeiras Hermandos, Gregorio Iglesias, Raúl Brey, Excmo. Diputación Provincial, Salvador Prieto, Vicente Fernández del Estal, Pedro Rodríguez, Juan Pérez Fradejas, Marcelino Portejo, Hermanos Domínguez García, Sixto Primo, Carmen Garróte y Juan Gómez Sánchez.

po, don José Luis Figuera y don Alonso Pablo Reyes.

A mediodía, los numerosos invitados fueron obsequiados espléndidamente en un céntrico restaurante. A última hora de la tarde los recién casados salieron en viaje de luna de miel hacia Vigo y otras ciudades.

Por tan grato motivo expresamos nuestra más grata felicitación a los contrayentes, que hacemos extensiva a sus padres y familiares.

(Foto Trabanca.)

FARMACIAS DE GUARDIA

Don Angel Rebollo, Feria, 13.
Don Manuel Martín, Ramón y Cajal, 23 y 25.

NOTAS DE MI BLOC

EL SOL DE CASTILLA

Sobre las cuatro de la tarde de ayer, una bonita asturiana me decía mirándome hacia la limpiada y azulina sabana azul del cielo que nos cobijaba: "Qué espectáculo tan bello. Qué sol tan hermoso el de Castilla. Si supiera, le dedicaría una oda".

Y en sus negros y grandes ojos había una expresión rayana en la admiración, muy cerca de la sorpresa y como no dando crédito al puro y cristalino espectáculo que estaba contemplando. Y la chica tenía su parte de razón, porque el sol de Asturias crea que no tiene este brillo, este esplendor, esta limpieza que transforma el cielo en un mar de quietud y transparencia. Nunca he contemplado el sol y el cielo astur, pero me los imagino mezclados con ese humo áspero y azabacha que sale de las muchas chimeneas clavadas como agujas en lo alto de las fábricas.

Dios nos ha concedido este gran atributo y recreo para nuestros espíritus y no lo sabemos valorar. El hombre nunca le da el verdadero valor a las cosas que posee. Tiene que venir gente de fuera, gente que nos abra los ojos ante nuestras hermosas realidades, para que poco a poco comencemos a justipreciar lo que tenemos a nuestro alrededor, lo que estamos contemplando todos los días.

Para este impresionante espectáculo nunca hay un día, una oda, como quisiera hacer la bella asturiana. Sólo cuando el cielo se cubre de nubes con presagios de lluvia, cuando el sol aplica todo su voltaje sobre nuestras cabezas cuando no presenciamos el cielo de ayer, surgen las críticas, las censuras, los descontentos, las diatribas contra el sol y el cielo de Castilla.

Y éstos, haciendo caso omiso, igual que nosotros lo hacemos con ellos, siguen en sus trece, queriendo convencer a los a os para que elevemos un poco los ojos y los admirémos en toda su belleza. No les importa que el calendario le haya dado el esquinazo al mes de agosto y casi cortado por la mitad al mes de septiembre. Este mes se ha hecho hermano entrañable de su antecesor, acaso, para estar presente en las fiestas que estamos celebrando.

Pero por la causa que sea, el sol y el cielo de Castilla están

GUIA LITURGICA

Hoy, Jueves, día 13.—Color verde. Misa del Domingo anterior, sin Gloria ni Credo; Prefacio común.

CULTOS PARA HOY

San Edefonso.—Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Lázaro.—Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Juan de Puerta Nueva.—Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 11. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Vicente.—Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 7,40 de la tarde. La Misa vespertina, a las 8.

San Torcuato.—Misas a las 8, 8,30, 9 y 9,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

Santa María de la Horta.—Misas a las 8 y 9. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde.

San Frontis.—Misas a las 8 en San Frontis y en Pinilla. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde en Pinilla y a las 8 en San Frontis.

Nuestra Señora de Lourdes.—Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Nuestra Señora del Pilar.—Misa a las 9,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Concepción.—Misas a las 7,30 y 8,30. A las 8 de la tarde, exposición de S. D. M., corona franciscana, visita al Santísimo y reserva.

Santiago del Burgo.—Misa a las diez.

Remedios.—Misa a las 7,45. Santo Rosario a las 5,45.

Dominicas Dueñas de Cañales.—Misa a las ocho.

Corazón de María.—Misas a las 7, 7,30, 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 7,45 de la tarde. A las 8,30, Misa vespertina.

Todos los días, después del Rosario, preces del mes de agosto, consagrado al Inmaculado Corazón de María.

Cristo Rey.—Misas a las 8 y 9,30. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde, con exposición.

Magdalena.—Misa a las ocho.

Salustiana.—Misa a las 7, 7,30, 8,15 y 9.

Marinas.—Misa a las ocho.

Tránsito.—Misa a las ocho.

EL SANTO del DIA

SAN FELIPE (Mártir)



Padre de la virgen Santa Eugenia, tuvo Felipe la dicha de ser iluminado con la luz del Sagrado Evangelio por su propia hija, la cual, habiendo estudiado en la célebre Universidad de Alagona los más altos conocimientos científicos, mereció, por su aplicación y comportamiento, la gracia de abrazar la fe cristiana. Mientras tanto su padre, Felipe, ocupaba en la corte del imperio romano cargos honoríficos y de la mayor confianza, hasta que por fin fue nombrado por el emperador Cómodo, prefecto de Egipto. Volvió la hija al lado de su padre y con la persuasiva elocuencia que dicta el fervoroso celo, instruyó a Felipe en las verdades católicas, desipso sus temores y falsas preocupaciones e imprimió en el tal fuego de amor hacia Jesucristo, Dios verdadero, que, resultado a hacerse bautizar, renuncio antes la prefectura de Egipto y su bienestar y el de su familia y publicó su fe cristiana. Estando un día en oración fue degollado por orden de otro prefecto, sucesor suyo en el cargo. Sepultaron su cuerpo en Nizira, una de las soledades de Egipto, donde edificaron los fieles una basílica depositando en ella el venerable cadáver, y de allí trasladáronse sus reliquias a Roma, de las cuales el Papa Urbano VIII entregó parte a célebre religioso trinitario descalzo Fray Juan de la Anunciación, quien las envió al rey Felipe IV de España, que las colocó en el real oratorio de su palacio, donde se conservan.

Excursión a Salamanca para el domingo

Con objeto de que cuantos zamoranos lo deseen puedan asistir a los actos que, con motivo del «Día de Zamora» se celebrarán el próximo domingo en Salamanca, se ha dispuesto un servicio de autocares que saldrán de nuestra capital a las nueve de la mañana y regresarán por la noche. Los billetes pueden solicitarse todas las tardes en el domicilio de Educación y Descanso.

ANUNCIOS TELEGRAFICOS

AUTOMOVILES

VENDO coche «Fiat» moderno, impecable, 9 HP. Teléfono 3404. (1.795)

VENDO camión «Chevrolet» haiga, con Barreiros, diferencial con reductora americana. Toda prueba. Razón: Calle Toro, 4. Teléfono 2602. (1.702)

COLOCACIONES

NECESITO ASISTENTA, soltera, para todo el día. Plaza San Gil, 4, 3.º (1.787)

NECESITO señorita o señora, urgente, fija, hasta 45 años, con sueldo 900 pesetas y demás derechos, para matrimonio con una niña, para Valladolid. Padilla, 10, 2.º (1.773)

PRECISASE herrero trabajar taller esta ciudad. Informes: Oficina de Colocación, Toro. (1.728)

COMPRA-VENTA DE FINCAS

URGENTE vender casa, cinco habitaciones, cocina y servicios, cuartos, corral, propia garaje. Verla, Sol, 45. San Lázaro. (1.768)

VENDO dos casas. Fray Diego Deza, 25. Asunción Velasco. (1.687)

VENDO casa nueva, corral y cuadra. Alberca, 3. (1.797)

ENSEÑANZAS

ESCUELA conductores Zamora. Carnet todas categorías. Obispo Nieto, 25. Zamora. Teléfono 3451. (13)

ESCUELA CONDUCTORES «LERA» carnet todas categorías. Escuela: Plaza Toros, 30. Oficinas: Gestoría «LERA» (Frente Bazar J.) Zamora. (179)

GANADOS Y AVES

TERNEROS: Criados (sin leche) con «Papilla Lechal». Francisco Blanco. Santa Clara, 37. (368)

PERDIDAS

EXTRAVIADA el día 9 de septiembre cerda roja con lunares rojos, de dos años y medio aproximadamente. Razón: Antonio Bailador Heras. Luelmo de Sayago. (1.802)

TRASPASOS

SE TRASPASA, por ausencia extranjero, ultramarinos con vivienda. Buena clientela. Razón: Radio Calles, Costanilla. (1.796)

MEJOR sitio de Zamora junto Plaza Mayor, traspaso Bar «El Bodegón». (1.767)

TRASPASO pensión céntrica en buena marcha, por no poderla atender. Informes: San Torcuato, 28. Ultramarinos. (1.701)

TRASPASO tienda comestibles bien situada, poca renta. Teléfono 2394. (1.799)

VARIOS

AGRICULTORES! Tractores Steyr y Zadrugar, marcas de prestigio. Facilidades de pago. Representante: F. Gamazo. Exposición: Carretera Estación, 9. Zamora. (1.614)

Anuncie en este diario

Mañana, festival de Coros y Danzas en la Plaza de Toros



GRUPO DE ZARAGOZA

Zamora tiene, de nuevo, la fortuna de presenciar un Festival de Coros y Danzas de la Sección Femenina, bajo el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento.

Mañana, a las ocho de la tarde, en la Plaza de Toros, actuarán los

grupos de Lugo, Santander, Badajoz, Gijón, Las Palmas, Zaragoza y Zamora, además del portugués de Santa María de Portuzelo. Una exhibición maravillosa, variadísima, llena de vistosidad y de gracia, en la que se funden los opos y esencias ancestrales de la Patria.

María Antonia Lavín y Encarnita de Paula, «trotapaisés» santanderinas



El grupo de Santander está lleno de colorido y es curioso ver a las muchachas que le componen llevar sobre sus espaldas una especie de cesta de mimbre ferrada. La explicación la darán María Antonia Lavín y Encarnita de Paula.

- ¿Naturales de...?
- Santander.
- ¿Capital?
- Exactamente.
- ¿Cuánto tiempo lleváis en el grupo?
- Doce años.
- En este tiempo habréis recorrido mucho. ¿No?
- Bastante.
- ¿Países?
- Inglaterra, Francia, Alemania, Bélgica, Holanda.
- ¿Todo un récord.
- ...y Cuba.
- ¿Cuánto tiempo en Cuba?
- Cuatro meses.
- ¿Y en Europa central?
- Otros cuatro.
- ¿Hay que destacar algo?
- Que fuimos, en Holanda y Alemania, el único grupo representante de España.
- ¿Y a las otras naciones?
- Con más grupos.
- ¿Que se celebró en aquellos?
- La fiesta de la Espiga de Oro.
- ¿Cuántos países participaron?
- Quince.
- ¿Concurso ganados?
- Varios.
- ¿Señalado?
- Hace seis años, en Burgos, uno extraordinario.
- ¿Qué hay que destacar en vuestro grupo?

—Que siempre queda finalista. —Y vencedor... en simpatía. ¿Interpretaciones señaladas? —El «Romance del Conde de Lara», uno de los más antiguos y de los pocos romances que quedan en España. —¿Extraordinario! ¿Y esas cestas? —Las utilizan en la Vega del Pas las mujeres. Las pequeñas son para llevar los niños, y las más grandes para cántaros. —¿Muy cómodo. ¿Concurso en esta ocasión? —No, sólo exhibimos y pretendemos dar una buena impresión al público. —¿Ya lo creo que sí!

RICARDO RUIZ

HA MUERTO LA SUEGRA DE LA CALLAS

Zeglio (Italia), 12.—Giuseppe Meneghini, suegra de la diva María Callas, ha fallecido en esta localidad, esta mañana, después de larga enfermedad. Contaba ochenta y siete años de edad. Al pie de su lecho se hallaba en el momento de morir su hijo Giovanni Battista Meneghini.—Efe.

CINE BARRUECO

HOY: A las 4.45 — (Toleradas) **MORENA CLARA** — Y — **El rebelde orgulloso**

HOY, ocho y once — ESTRENO de la superjoya americana de Warner Bros, en color

El nuevo idolo rubio **TROY DONAHUE**, con sus tres amores: Connie Stevens, Diana MacBain y Sharon Huguent, en

PARRISH

Claudette Colbert - Karl Malden
Director: DELMER DAVES — (Mayores)
¡¡Una película que dio fama a tres bellezas!!

EL DIA Y EL TIEMPO

TEMPERATURAS ALTAS

HOY, JUEVES, 13 DE SEPTIEMBRE DE 1962.

SANTORAL.—Santos Felipe, Macrobio, Julián, Ligorio, Eulogio, Maurillo, Amaro, Venero y Carlos.

EL SOL sale a las 5 horas, 53 minutos, y se pone a las 18 horas, 29 minutos.

LA LUNA, a las 18 horas, 26 minutos, y 4 horas, 42 minutos, respectivamente.

DURACION de la luz solar: 12 horas y 26 minutos.

REFRAN.—«La moza bermeja, por el pico la entra y no por la oreja». Se refiere a que las pelirrojas tienen fama —y así es sólo en concepto del refranero— de comilonas y despreocupadas. Sobre las mozas hay sentencias y consejos casi a millares. Para recreo del lector amigo de esta sección, ahí van unos cuantos que más que ramillete hacen montón:

«La moza cabe manebro digola fuego», muy parecido a «el hombre es fuego, la mujer estopa, viene el diablo y sopla». «La moza, como es criada, y la estopa, como es hilada», dando a entender que la educación y el trato forman a las personas y aun a las cosas. «Moza con leche y bota con agua no me agrada», porque ninguna parecen representar «excesos» normales. «La moza de la plaza, la puerta barrida y la casa ensuciada», se refiere precisamente a las presumidas y refritoleras que se ocupan sólo del hogar para el buen parecer. «La moza en el telado no anda en buen recado», en sentido figurado, porque cuando una mujer anda sola por lugares difíciles resulta extraña su conducta. «La moza de mesón no duerme su sueño con sazón», sin necesidad de explicaciones. «La moza en su componer y el vicio en beber gastan todo el haber», que nunca fue mucho, a juzgar por la condición, en un caso y en el otro. «Moza galana, calabaza vana», se dice de algunas mujeres hermosas que sólo exhiben exteriores, con grandes boquedades.

Y así, algunos más, que serán motivo de otros «discursos». EL TIEMPO.—Desde Vitoria a Córdoba hubo anteaño, nada menos que una diferencia de 39 grados centígrados. En la jornada del pasado 12, hizo calor «explosivo», como si a estas alturas del verano, septiembre quisiera llevarse la palma del calor absoluto. Por la mañana hubo calma en las laderas cercanas, con cierto tifo críptico y como «tirando» al cambio anunciado en la edición de ayer.

Nos dicen que en otras zonas han amenazado las tormentas, de nuevo. Eso parece punto menos que absurdo, porque el suelo no tiene humedad y las nubes, o cargan aquí junto al río grande, o vienen del mar con el cargamento hecho, y eso no está sucediendo.

Como no queremos dar pasos atrás, seguimos con la terquedad de esperar de mañana un cambio prometedor para el campo y para lo que no es campo. Queremos un par de días —dos— seguidos y que luego vuelva el sol a nuestro cielo para que no haga daño a nadie y mucho menos para tanta gente como vive de las fiestas y ferias de tantas ciudades de España, como las celebran en estos días venideros o continúan. La probabilidad en favor del cambio la dio ayer la calma y unas rachas de viento que al anochecer inundaron el ambiente.—DIOS-CORIDES.

PREDICCIÓN PARA HOY.—Nieblas matinales en el estrecho y puntos del litoral cantábrico. Nubosidad variable en los litorales norte y levantino-catalán. Cielo poco nuboso o despejado en el resto. Continuando el régimen de temperaturas altas.

Las temperaturas extremas de España han correspondido a Córdoba con 42 grados, y a Vitoria con 1 grado.

PROGRAMAS DE RADIO

AQUÍ, RADIO ZAMORA

- PROGRAMAS PARA HOY
- 10.00.—Apertura.
 - 10.05.—«Miscelánea del día».
 - 10.25.—«Veinte minutos en blanco».
 - 10.45.—«Cupido cruzó el valle» Capítulo número 14.
 - 11.00.—«Canciones por Conchita Piquer».
 - 11.20.—«Cosas para la mujer».
 - 11.30.—«Oyendo a Renato Carosone en melodías napolitanas».
 - 12.00.—«Onda religiosa».
 - 12.05.—Música de acordeón.
 - 12.20.—Cronica del extranjero.
 - 12.30.—«Lluvia de estrellas».
 - 12.45.—Creaciones de Carlos Gardel.
 - 13.20.—«Titulares de la Prensa» ofrecido por el diario IMPERIO.
 - 13.30.—«Canciones del mundo».
 - 13.45.—«Carta de Madrid» por Angel Carballo de Lucas.
 - 13.50.—«Ecos de sociedad».
 - 14.10.—«Banda sonora».
 - 14.15.—Melodías diversas.
 - 14.30.—Tercer diario hablado para España.
 - 14.45.—«Micrófonos a la actualidad».
 - 15.10.—Melodías para la sobremesa.

- 15.30.—Intermedio.
- 15.35.—Películas famosas.
- 16.00.—«Un desengaño para Filis». Capítulo num. 4.
- 16.25.—«Concierto clásico "Las cuatro estaciones" de Vivaldi».
- 17.05.—«Ecos del mundo».
- 17.15.—«Prehudios e intermedios».
- 17.40.—Comentario internacional.
- 17.45.—«Obertura célebres».
- 18.05.—«Escuchando su música preferida» emisión del oyente asociado.
- 18.50.—Teatro de los hermanos Alvarez Quintero.
- 19.00.—Música selecta.
- 19.30.—«Jotas aragonesas».
- 19.45.—«Viento del sur» Capítulo número 19.
- 20.05.—«Ecos de sociedad».
- 20.30.—«Olimpiada musical».
- 20.45.—Interpretaciones de Paty y Mary.
- 21.00.—«Pan», cortometraje sonoro del mundo que trabaja.
- 21.35.—Melodías bailables.
- 22.00.—Cuarto diario hablado para España.

PROGRAMA DE TV

- PROGRAMA DE SOBREMESA
- 02.30.—Apertura y presentación.
 - 02.32.—Panorama.
 - 02.45.—Noticiero femenino.
 - 03.00.—Telediario.
 - 03.25.—Cotizaciones de Bolsa.
 - 03.30.—El tiempo.
 - 03.35.—La vida y el Derecho.
 - 03.45.—Kilómetro cero.
 - 04.00.—Chicas en la ciudad.
 - 04.15.—Cierre.

PROGRAMA INFANTIL

- 05.30.—Chavales.
- 07.00.—Fin del programa infantil.

PROGRAMA DE NOCHE

- 08.15.—Presentación.
- 08.30.—Pequeño Teatro.
- 08.55.—La marcha del tiempo.
- 09.00.—«Mr. Ed».
- 09.25.—El tiempo.
- 09.30.—Telediario.
- 09.45.—La familia por dentro.
- 10.00.—Escala en Hi-Fi.
- 10.30.—«Perry Mason».
- 11.30.—Telediario.
- 11.45.—Reportaje del partido Real Madrid - Anderlecht desde Bélgica.
- 12.05.—Versos a medianoche. Momento musical. Recuerdos...
- 12.15.—Cierre.

ESECTACULOS para HOY

- BARRUECO.—«Morena Clara» (2), «El rebelde orgulloso» (2) y «Parrish» (3).
- RAMOS CARRION.—«La hermana blanca» (3).
- PRINCIPAL.—«La viudita naviera» (3).
- VALDERREY.—«La casa de la Troya» (2) y «Los puentes de Tokori» (2).
- ARIAS GONZALO.—«La novia» (3).

TEATRO

Presentación del espectáculo "Fiesta española con sabor andaluz" En el Ramos Carrión

Ayer se presentó en el Teatro Ramos Carrión «El gitano de oro», con su espectáculo de variedades «Fiesta española con sabor andaluz».

Se trata de un espectáculo de bailes, y canciones, folklóricas muy del agrado del público, que aplaudió la actuación de su figura principal, «El gitano de oro», y el resto del elenco, entre el que sobresalen también la pareja de baile Celsa Condé y Paco Beltrán, el excéntrico malabarista cómico «Briani», «Los Satélites», conjunto musical-vocal formado por el trío Rafael Martín, Choni Amoriz y Enrique Pascual, y la bailarina Rosita Sánchez.

AMA DE CASA
Su colaboración nos es indispensable para el éxito del Montepío Nacional del Servicio Doméstico. Confiamos en su buena voluntad para cumplir con puntualidad sus obligaciones para con la afiliación y cotización de sus servidores domésticos.

Los modelos llevan la firma Cortelux y los ofrece la «Casa Chillón». Colaboró, con el complemento de los sombreros, bolsos, guantes y paraguas, la «Casa Hernández».

Amenizó el desfile la orquesta de Miguelito Barreto y tuvo a su cargo la descripción de los modelos la cantante Amanda de Liz.

CINEMA VALDERREY

HOY: Continúa desde las 4.30 Gran éxito con el formidable programa en CinemaScope y Color (TOLERADAS)

La Casa de la Troya — Y — Los puentes de Toko-Ri

TEATRO PRINCIPAL

HOY: A las 5.30, 8 y 11 **PAQUITA RICO** en

LA VIUDITA NAVIERA

EASTMANCOLOR — (Mayores) con ARTURO FERNANDEZ

BOTON DE ANCLA EN COLOR

con Manuel Gil, Dña Dinámico, María del Sol y «Gita»

CINEMA ARIAS GONZALO

HOY: A las 5.30, 8 y 10.45 Enorme éxito con el popular y extraordinario ESTRENO

LA NOVIA

ANTONIO PRIETO con sus más populares canciones: «La novia», «A ti», «El reloj», «Son romances» y otras célebres canciones (Para mayores)

SABADO — ¡SENSACIONAL! Una producción colosal de METRO GOLDWYN MAYER

Los cuatro jinetes del Apocalipsis

GLENN FORD, CHARLES BOYER y LEE J. COBB (Para mayores)

TEATRO RAMOS CARRION HOY - A las 5,30, 8 y 11

la hermana BLANCA

JORGE MISTRAL
YOLANDA VARELA

DIRECTOR: TITO DAVISON PRODUCCION: F. MIER S.A.

Las fotografías más sugestivas, los reportajes más sensacionales, las informaciones más apasionantes, en las páginas de

"FOTOS"

LA MEJOR REVISTA DE ESPAÑA SE PONE A LA VENTA TODOS LOS SABADOS

BENAVENTE

Buzón de "NUEVA ESPAÑA"

¿Qué suerte te aguarda, camino de Maragatos?

Buena, muy buena, para esa gran avenida, por la que tanto suspiran los amantes del engrandecimiento de Benavente. Y para que no ignore C. H. la alineación solicitada por mí, y aprobada por nuestro Ayuntamiento, solamente tengo que decir que ese grato beneficio urbanístico que desea para un Benavente nuevo, sano y alegre, se cumplió en esta ocasión, por parte de la Corporación Municipal y por la mía, cediendo voluntariamente todo cuanto podía perjudicar al trazado recto de una gran avenida que enlace la carretera de La Coruña con la cuesta del Hospital y calle Obispo Regueras, con un trazado amplio y sin tacañerías de terreno, que hacen desaparecer la panza, ese saliente de la Viña Vaca el día que empiece la pavimentación de esa gran avenida, tan descuidada hoy, y que quiera Dios tarde menos años que los pasados sin dotar de los más necesarios e imprescindibles servicios, como el agua y la luz, a esos pacientes vecinos que consumen sus mejores horas del día, al lado de ese grifo que, de vez en cuando, cumple la misión para la que fue puesto, y que de noche... ojos que no ven, corazón que no siente.

JOSE PANERO

Fútbol Juvenil

Valderas, 4; Marfil, 3

Tarde de mala suerte la que tuvo el Marfil ayer en Valderas, donde perdió por cuatro a tres frente a «Los Defensores de Castilla».

Empezó el partido con un suave aire a favor del Marfil, que dominó intensamente. A los 15 minutos de juego, el delantero centro del Marfil, Julián, marcó el primer gol, a pase de Toñines. A los 30 minutos el mismo jugador marcó el segundo, y a las 40, Carbayo pone el marcador en tres a cero.

Más tarde el Interior derecha de Valderas marcó el primero para su equipo, en una salida en falso de Tinco.

Termina el primer tiempo a favor del Marfil con tres goles a uno.

Hay que añadir en esta parte una lesión de Toñines en el tobillo: tres tiros en el poste, uno de Baldeón, Toñines y otro de Carbayo, y esto a la inmejorable actuación del árbitro local, pero si en el primer tiempo estuvo bien, en el segundo fue un desastre.

A continuación todo parecía decidido a favor del Marfil, pero una mano voluntaria de Suso puso el marcador en tres a dos. Después empezó a soplar un aire endemoniado, con lo cual vino el definitivo cuatro a tres a favor de los de Valderas.

Total, un tiempo para cada equipo, pero el resultado justo hubiese sido empate a tres.

La alineación del Marfil fue: Tinco; Marce, Gerardo, Suso, Toño, Toñines (Baldeón); López, Julián, Rodríguez, Toñín y Carbayo.

Destacaron por el «Defensores», el portero y el delantero centro, por el Marfil, todos muy bien, aunque no existió media.

Enviemos un cordial saludo a todos de Valderas por el buen recibimiento que nos dispensaron.

P. C.

EL MERCADO DE GANADOS

Relación de ganado que ha concurrido al mercado celebrado el pasado día 6:

Caballerías: Mayores, 24. Menores, 30.

Ganado de cerda: Camperos, 25. Lechones, 1.048.

Vacuno: Reses, 134. Terneras, 30.

Lanar y cabrío, 486.

PRECIOS Y VENTA

Reses: De 22 a 24 pesetas kilo en vida. Venta regular.

Cerdos lechones: De 500 a 1.000 pesetas. Buena venta.

Mulas: De 6.000 a 10.000 pesetas. Venta regular.

Mulas lechales: De 2.000 a 5.000 pesetas. Venta regular.

Asnal: De 500 a 750 pesetas. Venta regular.

Relación de ganado que ha concurrido al mercado celebrado el pasado día 8:

Caballerías: Mayores, 114. Menores, 105.

PRECIOS Y VENTA

Mulas: De 4.500 a 10.500 pesetas. Venta regular.

Mulas lechales: De 1.500 a 4.000 pesetas. Venta regular.

Asnal: De 350 a 750 pesetas.

22.15.—Música ligera.

22.30.—Aires regionales.

22.50.—«El teatro familiar».

23.15.—Zarzuela.

23.55.—«Pensamientos de media noche».

24.00.—Cierre.

"GRANJA"

Con la cuidada presentación y abundante paginación a que nos tiene acostumbrados, llega hasta nosotros el número 116 de esta acreditada publicación agropecuaria, correspondiente al mes de agosto. Entre su buen nutrido y variado sumario, cabe destacar, por su interés, algunos títulos: «El mercado mundial de aves en 1961», «La incubación artificial al alcance de todos», de R. Andrade; «Sugerencias para un mayor incremento de la producción cárnica española», de C. Muñoz Garcés; «Motores animados e inanimados en agricultura», de A. Irazoz Labarta; «Selvicultura del alcornoque», de J. Ximénez Embun; «El arado, sus regulaciones y enganches», de J. Bardo Martínez. Completan el número, junto con otros originales de interés también, las habituales secciones «Cuadernos europeos», «Cinco preguntas para cinco años», información y legislación.

EL VALENCIA, CAMPEON DE LA COPA DE FERIAS

Anoche mantuvo su ventaja en el Nou Camp (1-1) Fracaso de la delantera del Barcelona, que no pudo con la defensa valenciana

Barcelona, 12. — Valencia, 1: Barcelona C. F. 1.

El Valencia Club de Fútbol se ha proclamado campeón de la IV Copa de Ciudades en Ferias, al confirmar su victoria por 6-2 sobre el Barcelona en el primer encuentro jugado en Mestalla, al igualar a un tanto en el segundo partido jugado esta noche en el Estadio azulgrana.

Con tiempo cauduroso y una gran entrada general y media en las localidades restantes —unas 55.000 personas— se ha jugado este encuentro, arbitrado por el colegiado italiano señor Campanati, en el que los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Barcelona: Pseudo; Benítez, Garay, Gracia; Vergés, Fusté; Cubilla, Villaverde, Kocsis, Goyvaerts y Camps.

Valencia: Zamora; Piquer, Quintococ, Mesures, Sastre, Chicaco, Héctor Nuñez, Ribelles, Waldo, Guillot y Yosú.

Hizo primero su aparición el Valencia, recibido con aplausos; a continuación salió el Barcelona, quien primeramente recibió una gran pifa y luego una ovación al pesar el conjunto azulgrana ante los fotógrafos.

Iniciado el juego, domina con intensidad el Barcelona, que fuerza el primer córner, lanzado sin consecuencias. El Valencia se repliega con Chicaco marcando a Kocsis, con lo que queda Quintococ de escoba y retrasando a Ribelles a la media.

De esta forma, realiza algunos contraataques peligrosos, como una escapada de Guillot, que tira de lejos y detiene bien Pseudo.

A los seis minutos lanza un córner Cubilla, que remata de cabeza Garay y Zamora devota de nuevo a córner con apuros. Viene después un peligroso centro de Camps que para bien el meta levantino. También Pseudo se luce ante un disparo de Ribelles en el minuto veinte. Poco después el Barcelona pierde una buena ocasión de marcar al atrasar Kocsis de cabeza un balón a Cubilla, quien lo envía a las nubes.

El dominio azulgrana es insistente y el Valencia se repliega aún más, dejando sólo en vanguardia a los dos extremos.

En un córner del Valencia, lanzado por Héctor Nuñez, remata muy bien de cabeza Guillot, y Pseudo difícilmente puede repeler el balón, que termina siendo despedido por Benítez.

A los cuarenta minutos, en centro de Vergés, Kocsis remata a gol de cabeza en fuera de juego, pero lo que el tanto es anulado.

Así, con empate a cero, termina la primera parte.

SEGUNDO TIEMPO

Parece que el panorama del encuentro va a cambiar cuando a un minuto de reanudado el partido Kocsis recibe un balón en el área de gol, enviado por Goyvaerts, y lanza un tiro con efecto que se transforma en gol.

Con este tanto el Barcelona se anima y domina intensamente. Una falta lanzada por Benítez finaliza la jugada con el balón rozando el poste enemigo. La presión azulgrana es extraordinaria y el Valencia se ve obligado a cometer un par

de faltas cerca del área que el árbitro obliga a repetir varias veces y que al final se resuelve sin consecuencias.

Transcurren los minutos y al ver la imposibilidad de forzar la férrea defensiva valencianista el Barcelona va desanimándose y es el Valencia el que construye jugadas peligrosas. Un tiro de Guillot se le escapa a Pseudo y lo salva la defensa. Poco después un fuerte remate de Chicaco desde lejos lo detiene Pseudo a los pies de Guillot después de habérselo escapado de las manos. Yosú se halla en magníficas condiciones para rematar a gol, pero se entretiene demasiado con el balón, ocasión que aprovecha Garay para salvar la situación.



BENITEZ

Otra situación de peligro fue la creada por el envío de un tiro bombeado desde muy lejos de Guillot que Pseudo tuvo que enviar a córner.

El Barcelona, mientras, efectuó una sola jugada peligrosa mediante un cabezazo de Camps que paró bien Zamora.

A los cuarenta y dos minutos, en un contraataque del Valencia, Piquer cruzó el balón hacia Guillot, la defensa azulgrana no acierta a cortar el pase y Guillot establece el empate a uno, que sería el definitivo.

MERECIDO CAMPEON

El Valencia, merecido triunfador de esta final, vino a marcar su amplia victoria conseguida en Mestalla y lo consiguió jugó con tranquilidad, esa tranquilidad que dan cuatro goles de ventaja, y sobre ella cimentó su victoriosa aspiración, adelantando al adversario por el infructuoso camino del nerviosismo.

Por todo ello, no se vio fútbol de calidad. El Barcelona no pudo hacerlo, cerrados todos los caminos por la superioridad defensiva de los valencianistas, y éstos ni siquiera lo intentaron. Todo el encuentro se redujo a un forcejeo entre los delanteros azulgranas y los defensas valencianistas, bien apoyados por el repliegue de las tres líneas.

En el Valencia, Zamora no tuvo mucho trabajo y cumplió sin excederse. Magnífica la defensa.

Agasajo de la prensa londinense al Real Madrid

Gento entregó a Wright una insignia de brillantes del club madridista

Londres, 12.—Esta mañana la prensa inglesa ha ofrecido un cocktail de honor al Real Madrid, al que ha asistido Billy Wright, entrenador del Arsenal y famoso internacional inglés, al que el capitán del equipo español hizo entrega de una insignia de brillantes del club, reconociendo en él un símbolo del fútbol británico. Wright agradeció este obsequio y prometió conservar esta insignia con la mayor estimación, porque siempre había admirado al Real Madrid por su organización y por su equipo, y que le satisficiera muchísimo el partido que el Arsenal ha de disputar mañana contra el equipo español. Agregó que sus muchachos pondrían en este encuentro todo el interés y entusiasmo, al igual que si se tratara de un partido del campeonato de Inglaterra.

El vicepresidente del Real Madrid agradeció a la prensa inglesa el agasajo que tan gentilmente ofrecía al Real Madrid.

Hoy, miércoles, los jugadores madridistas realizarán un entrenamiento, y a las 19.30 asistirán al partido de Liga considerado como el encuentro del año entre el Tottenham y el Wolverhampton. Mañana visitarán al embajador de España en la corte de St. James, marqués de Santa Cruz.—Alfil.

AGRICULTOR:
DECLARA LA VERDAD
SIN RESERVAS AL
AGENTE CENSAL

CICLISMO

La Vuelta a Cataluña

Martin Piñera, primero en la general

Karmany fue el vencedor en la etapa de ayer

Manresa, 12. — Se ha corrido la quinta etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, Lérida-Manresa, con un total de 131 kilómetros, con un promedio de 36,55 kilómetros por hora, que no ha llegado al previsto oficialmente de 40 kilómetros.

El vencedor ha sido Antonio Karmany.

La etapa ha discurrido con marcaje del líder y sus compañeros de equipo hasta las inmediaciones de Tárrega, donde se consolidó una escapada de diez hombres, entre los cuales figura Pérez Francés. La primera meta volante de hoy, en Tárrega, la cruzan Segú, Carlos Pérez y Pérez Francés, por este orden. Cerca de Cervera, y después de haber sido absorbidos los diez citados hombres anteriormente sale del pelotón Honrubia, el protagonista de Los Monegros, intentando repetir su hazaña. Le da alcance Van Est y los dos cruzan solos hasta cerca de Igualada.

Subiendo La Panadella son dos minutos y 18 segundos los que se separan del pelotón, y en lo alto exactamente 57 segundos. Por Santa María de Barberá anotamos un minuto y 25 segundos con Surie y José Gomez del Moral y un minuto y 30 segundos con el pelotón. En el cruce de Jorba es un minuto escaso la ventaja de los escapados con el grueso del conglomerado. A la entrada de Igualada, donde hay establecida otra meta volante, pasan en primera posición Bruni, Castilla y Honrubia, ya que la escapada se daba por terminada. Antes de la subida de los Bruchs otra vez nueve hombres figuran en cabeza. Son Van Est, Castilla, Guardiola, Karmany, Tous, Bruni, Martín Piñera, Honrubia y Manzanque; algo distancia Escalá y después el pelotón. En los fuertes descensos de los Bruchs consiguen 2 minutos y 14 segundos de ventaja.

Nueva reunión poco después y otra escapada en la que marchan destacados en grupo Manzanque, Bernardez y Escalá, seguidos a 1,40 de Lukue, a 2,05 de Sagarmingua y Elorza y a 2,20 de Senent, Sánchez y Carlos Pérez.

Ante la llegada a la meta de Manresa ha realizado un gran sprint Karmany, el cual se proclamó vencedor con el tiempo de 7 horas, 35 minutos y un segundo, seguido de Van Est y Manzanque con 7-35-06. Tras unos hombres sueltos ha entrado el pelotón encabezado por Segú con 7-39-10.

Martin Piñera se ha erigido nuevo líder de la carrera.—Alfil.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.—Karmany (Kas), 3-35-01.
- 2.—Van Est (Faema), id.
- 3.—Manzanque (Licor 43), id.
- 4.—Bui, 3-35-06.
- 5.—Guardiola, 3-35-08.
- 6.—Tous, 3-35-10.
- 7.—Bernardez, id.
- 8.—Piñera, id.
- 9.—Escalá, 3-37-13.
- 10.—Moreno, 3-37-35.
- 11.—Sagarmingua, 3-37-57.
- 12.—Honrubia, 3-38-20.
- 13.—Elorza, 3-38-23.
- 14.—Carlos Pérez, 3-39-06.
- 15.—Segú, 3-39-10.
- 16.—Pérez Francés, id.

GENERAL

- 1.—Piñera (Kas), 20-15-26.
- 2.—Karmany (Kas), 20-15-29.
- 3.—Van Est (Faema), 20-15-46.
- 4.—Gimés García, 20-17-36.
- 5.—Manzanque, 20-18-04.
- 6.—Pacheco, 20-18-32.
- 7.—Urión, 20-18-47.
- 8.—Gábica, 20-19-03.
- 9.—Nencini, 20-19-47.
- 10.—Bui, 20-19-50.
- 11.—Elorza, 20-20-46.
- 12.—Benedetti, 20-20-52.
- 13.—Mayoral, 20-20-52. Hasta esta cuenta clasificados.—Alfil.

BOXEO

Jofre retiene su título mundial de los gallos

Puso fuera de combate a Medel, en el sexto asalto

Sao Paulo (Brasil), 12. — Eedar Jofre (Brasil), campeón del mundo de los gallos, ha vencido a Joe Medel (Méjico), por knock out, en el sexto asalto de su combate concertado a quince, en defensa del título, celebrado en el Estadio de Iberapuera (Sao Paulo), en presencia de doce mil espectadores.

Este ha sido el décimotercer knock out conseguido por Jofre, en un total de cuarenta y cinco combates, tres de ellos fallados nulos.

Jofre venció a Medel, anteriormente, también en combate celebrado en Los Angeles (California), en agosto de 1960. En este combate, Jofre consiguió la victoria por knock out en el décimo asalto.

Jofre, a causa de su potencia, era favorito por 13 a 5, en su combate contra Medel; en Iberapuera, pese

al hecho de que el mejicano consiguió anteriormente, y después de su combate contra Jofre, en Los Angeles, vencer en diez combates, uno de ellos fallado nulo.

Al conseguir su 42 victoria y 13 fuera de combate en 45 encuentros, Medel sufría su sexto knock out y 18 derrotas en 53 combates.

En el cuarto asalto de su quinta defensa por el título, Jofre puso groggy a su contrario, y en el quinto y sexto asaltos fue lanzado dos veces contra la lona. En el quinto fue salvado por la campana.

En el sexto, Medel recibió un derrecho en la mandíbula y ya no se levantó. Esto sucedió a un minuto 30 segundos de comenzado el asalto.

La entrada se calcula en 54.000 dólares, según afirma George Parnassus, promotor del combate.

LA FIESTA NACIONAL

Lleno rebosante para ver a "El Cordobés"

Y una oreja para cada uno de los toreros

Salamanca, 12.—(Crónica por teléfono, de nuestro enviado especial.)—La importante feria salmantina empieza con una novillada de tromío. Con el tromío que aporta presencia la presencia de "El Cordobés". Y la plaza, como se suponía, se llena a tope. Está visto que los llenos son algo consustancial con el populatismo artista de Palma del Río, el torero más comercial que han conocido los tiempos. Comercial, por apasionante. Y apasionante porque es artista de sello propio y reconocido valor que, además, sale cada tarde a darlo todo. La vida sí es preciosa.

Con la plaza al rojo vivo y acompañando al coloso, dos promesas de la novillería: Vicente Perucha y el lusitano Dos Años, arropado éste por una numerosa colonia de compatriotas, estratégicamente distribuidos por los graderos. Los novillos son de don Ignacio Sánchez, de Sepúlveda. Y salvo el quinto, todos se dejan torrear sin crear la más leve complicación.

En el festejo se cortan tres orejas, con equitativo reparto. Sin embargo, sólo la presencia de "El Cordobés", con sus genialidades, es el que ha llevado la emoción y el entusiasmo a los abigarrados graderos.

MANUEL BENITEZ "EL CORDOBES"

Su primer gran triunfo lo consiguió al obligar a la empresa a colocar el "No hay billetes" sobre sus taquillas. Obligaciones de esas son las que gustan. Después, a la hora de justificar su prestigio artístico y sus exigencias económicas, Manolo tampoco se queda manco. De ahí que le otorgamos prioridad a la hora del relato.

La faena a su primero es colosal. El novillo da margen para que el

personalísimo arte de "El Cordobés" pueda brillar en toda su amplitud y la plaza se hace hoguera mientras el torero, en esos increíbles terrenos que pisa, va encadenando los más variados pases. Hay, como se dice, mucho arte en la faena. Y una pasmosa quietud. Y un valor que roza lo sobrenatural, que sólo con ese endiablado valor se puede estar tan quieto cuando los pitones pespuntean la silueta. Faena grande, amigos. Faena "cordobesista", que al ser rematada con un pinchazo y una estocada, vale a su firmante la primera oreja de la tarde, paseada por el artista en la clamorosa vuelta al redondel.

El quinto novillo, con dos asonantes pitones, es el mismísimo momento. No importa. "El Cordobés", haciendo caso omiso de la pésima condición de su enemigo, se lo pasea y otra vez, mientras la angustia se apodera de los espectadores. La cogida surge aparatosa y "El Cordobés", maltrecho, despacha al marrajo de un pinchazo, media estocada y descabello. Y pasa a la enfermería envuelto en una gran ovación.

VICENTE PERUCHA

Nada sobreciente en su primer novillo, con el que no llegó a penetrarse en momento alguno, a pesar de su escasa presencia y de su excepción de peligros. Lo mató de pinchazo y estocada y las opiniones se dividieron.

En el cuarto, en cambio, halló a buena altura en algunos momentos de su labor con la flámula. Del largo repertorio de que hizo gala lo mejor, una serie de derechazos templados y maudones. Mató de estocada y descabello y pasó el ruedo mostrando una oreja del bondadoso animal.

AMADEO DOS AÑOS

Al portugués le correspondieron los dos mejores novillos del encierro. Su primero, para concretar más, de clase "extra". Y aunque el muchacho apunta finos modales, su inexperiencia es manifiesta. Y por ello sus faenas estuvieron a falta de la indispensable ligazón que la extraordinaria bondad de sus novillos exigía. Al tercero lo mató de pinchazo y estocada caída y atravesada. Al sexto, de pinchazo y estocada muy delantera. Y una oreja en aquél y aplausos en éste. La caravana de compatriotas seguidores se salió con la suya.

RIVERITA

"El Viti" corta una oreja en la tercera de Albacete

Albacete, 12.—Seis toros de los Herederos de Jesús Sánchez Cobaleda, designales.

Alfredo Leal, ovación, una oreja y saludos y ovación y saludos. Victoriano Valencia, silencio y aplausos.

EN LLORET DEL MAR

Lloret del Mar, 12.—Toros de Javier Moreno de la Cova.

ATLETISMO

Tito inauguró los VII Campeonatos de Europa

Participan ochocientos atletas, en representación de 28 países

Belgrado, 12.—Josep Broz "Tito", presidente de Yugoslavia, ha inaugurado oficialmente los VII Campeonatos Europeos de Atletismo, en el Estadio del Ejército, en presencia de cincuenta mil espectadores.

Poco antes de la inauguración, los casi 800 atletas participantes, procedentes de veintiocho naciones, desfilaron a los acordes del himno de Europa. Fueron recibidos por Vlado Ivkovic, presidente de la Federación Internacional Atlética amateur.

A continuación, en presencia de todos los participantes, Franjo Mihalic, yugoslavo, corredor de larga distancia, prestó el juramento de rigor en nombre de todos los atletas, después de que fueran disparadas las banderas y se hicieran ondear las salvas.

Los Campeonatos propiamente dichos comenzarán con la eliminatoria femenina de lanzamiento de peso y las series preliminares en 400 metros vallas. Alfil.

FICHOTES Y TRASPASOS

Azcqueta, alta en el Oviedo

CUATRO OREJAS PARA EFRAIN GIRON EN MIRANDA DE EBRO

Miranda de Ebro, 12.—Novillos de Herederos de Sánchez Arjona.

FERIA Y CONCURSO DE GANADO VACUNO EN AVILES Y BARROS (LA FELGUERA)

Piensos SENA consigue campeones

SENA obtiene los primeros premios de producción de leche y carne en las PRIMERAS JORNADAS DE ALIMENTACION GANADERA, celebradas en Avilés del 22 al 26 de agosto



En la fotografía, don Luis Martínez de Casina-Arobes (Arriendas), propietario de la vaca "Holanda", de siete años, ganadora del primer premio en las "Primeras Jornadas de Alimentación Ganadera", celebradas en Avilés.

Alimentándola con PIENSOS SENA, ha obtenido una producción anual de 8.853 litros de leche, con un contenido en grasa de 3,4 por 100. Durante los diez días de la feria produjo 400 litros de leche.

- Asimismo, la firma SENA ha conseguido los siguientes premios:
- Primer premio vacuno de leche, con ganado holandés, y primer premio por lotes, propiedad de don Alfredo García, de Castandiello (La Felguera).
 - Primer premio en engorde de novillas holandesas, propiedad de don Maximino Coto, de Lada (La Felguera).
 - Segundo premio vacuno leche, con ganado holandés, y segundo premio por lotes, propiedad de don José Prendes, de Toriño de Cabofel (Sama de Langreo).
 - Segundo premio cría de terneros, con ganado de don Gumersindo Valera de Lada (La Felguera).

Una vez más, SENA demuestra la calidad de sus piensos y asegura a los ganaderos los máximos rendimientos

Sociedad Española de Nutrición Animal, S. A.

Industria Colaboradora del Ministerio de Agricultura

Chile no participará en el Campeonato Sudamericano de Fútbol

Santiago de Chile, 12.—La Asociación Central de Fútbol ha acordado esta noche la no participación de Chile en el Campeonato Sudamericano de Fútbol, que comenzará en marzo próximo en La Paz. Esta decisión es ha basado en razones de carácter económico y en el hecho de que el Campeonato Profesional finalizará a fines de febrero o principios de marzo, lo que impediría el entrenamiento adecuado de la selección chilena.—Alfil.

COPA DE EUROPA

El Norrkoeping eliminó al Partizan

Triunfo del Polonia Bytrom sobre el Panatinaikos

Tirana (Albania), 12.—El Norrkoeping, de Suecia, se ha calificado para la segunda ronda de la Copa de Europa para Campeones de Liga al empatar hoy a un tanto con el Partizan, de Albania.

Los jugadores suecos han sido los primeros que han pasado a la segunda ronda, donde se unirá al Benfica, de Lisboa, actual campeón, y al Stade de Reims, que quedó cuarto por el sorteo.—Alfil.

PULSO DE LOS DIAS EL "SHANGAI"

Por MARCELO ARROITA-JAUREGUI

Hablar con cierto tono sarcástico —o, por lo menos, humorístico— de los ferrocarriles españoles, no es ninguna novedad e incluso raya ya en el tópico. Por otra parte, cualquier viajero sabe que, en muchos casos, es difícil que la pluma alcance a expresar las sorpresas que puede encerrar un viaje en ferrocarril por las líneas que surcan nuestra "piel de toro". Inclusive, al emprender el viaje en tren, el viajero va ya inmunizado contra toda clase de sorpresas. Por regla general, nuestros trenes son lentos y sucios y las excepciones —hacia la velocidad o hacia la superlentez, hacia la limpieza o hacia la decidida cohabitación— no son sino confirmaciones prácticas de esa regla.

Por ello, los españoles estamos curados de espanto en cuestiones ferroviarias. En definitiva, el tren lo utilizan solamente los que no tienen más remedio que hacerlo. Y, lentos y sucios, nuestros trenes cumplen su misión y, habitualmente, no engañan a nadie: sus horarios están calculados para sus posibilidades y, aunque anacrónicos, se cumplen casi siempre. Y aunque a veces resulte casi estremecedor el tiempo que invierten en recorrer ciertas distancias, no es menos cierto que el material está muy caro y que el trazado fue hecho en épocas con que para establecerlo no se tenían en cuenta solamente las razones técnicas. Ello equivale a decir que, de todas maneras, las cosas están como están y, de momento, hay que atenerse a ellas.

Por otra parte sí, como tanto se dice, España es un país de grandes, descomunales contrastes, nuestros ferrocarriles no podían ser excepción a la regla general. Por eso, junto a los "grandes expresos europeos" —hiperbólica expresión que no es de hoy, aunque el adjetivo "europeo", tan en boga últimamente, pueda hacerlo sospechar— poseemos nuestros preciosos ferrocarriles de vía estrecha, donde el habitual traqueteo se hace, a veces, bamboleo de columpio de ferias. Por eso, junto a la asepsia metálica de los modernos vagones, recorren nuestras vías vagones de retórico tapizado y maderas barnizadas, contemporáneos de aquellos del "tren de la fresa" en que pasé, de Madrid a Aranjuez, la pompa progresista y puchongona de la corte isabelina, entre cohetes, banderolas, guirnaldas y bandas de música. Y junto a la limpieza del gasoil y la electricidad, tenemos la dureza inveterada y resistente de la negrísima carbónilla, siempre al acecho del ojo descuidado y abierto. Y al lado del plástico lavado con esponjilla y del parqué de producto sintético, los deliciosos tapetes de ganchillo y las alfombras consumidas que guardan decenas de carbónilla en su entramado. Y codeándose con la sirena del tren articulado, la corneta de algún conductor de asfáltica locomotora. Y junto a los trenes que alcanzan velocidades "europeas", esos otros cuyos viajeros, al llegar a un repecho, se apean y lo suben andando para que el tren, vacío, pueda coronar tranquilo aquella cima, sin riesgo de explosión de su caldera. Y, en cualquier estación, puede ponerse, uno junto a otro, al varón de aluminio y línea aerodinámica y al humilde vagón de madera, con asientos de madera y aspecto de juguete de tamaño natural.

Y, además de todo eso, está el "Shangai". El "Shangai" es un tren impar. Recorre España de este a oeste, y viceversa. Invierte en el viaje día

y medio, largo. Es un gran tren, un tren larguísimo, con muchos vagones y que siempre va lleno, porque, en definitiva, y a pesar de los pesares, al viajero le ahorra tiempo y dinero. De no existir, para ir de Cataluña a Galicia habría que pasar por Madrid, se tardaría más y costaría el doble el viaje. (El nombre, el mote, le viene del ingeniero popular y de una vieja película de Marlene Dietrich y Clive Brook que, allá por los años 30, hizo las delicias del público. El ingeniero popular estuvo atinado. La longitud del tren, su trayecto y el tiempo que invierte en su recorrido, recuerda bastante aquel viaje desesperado del rancio celuloide, aunque nuestro "Shangai", que se sepa, no ha detenido nunca su caminar por culpa de una vaca atravesada en la vía. De todas formas, vaya usted a saber si no habrá ocurrido algo así...)

Exteriormente, y aparte su longitud, y del número de vagones que arrastra su locomotora, es un tren vulgar. Los vagones están sucios, hay ventanillas que no abren o no cierran, etc. Pero su locomotora es una buena locomotora, que en su juventud debió causar admiración por su potencia. Y los vagones son vagones cerrados, con compartimentos, con tapizados de tela en los primeros y de hule en los terceros, con su certificado de desinfección valedero por dos meses; en fin, con todo. Lo que varía, lo que hace distinto al "Shangai", lo que lo singulariza entre los trenes españoles, son los viajeros.

Y no es que esté reservado para antropófagos o cosa así, no. Lo que ocurre es que el viajero del "Shangai" sabe lo que le espera y se lanza al viaje como quien se lanza a un "safarí". En primer lugar, va provisto de abundantes viandas y de los depósitos de agua y bebidas pertinentes. En segundo lugar, si conquista un asiento, se comporta como es habitual en los conquistadores. En tercer lugar, el cansancio del viaje le va produciendo unos justificadísimos cambios de humor. En cuarto lugar, las llegadas a estaciones de cierta categoría, adquieren valor de etapas claves: o se aprovisiona de bocadillos y bebidas, o sólo Dios sabe si alcanzará hasta la parada siguiente. En quinto lugar, como es lógico, convierte el vagón en su hogar: un hogar transitorio e incómodo en el que hay que suprimir toda apariencia de transitoriedad y en el que hay que hallar todas las posibilidades de comodidad que entierre. Por ello, los asientos se mudan en camas y los lavabos en fortines familiares.

Además, el "Shangai" va sufriendo asaltos periódicos en cada estación de mediana importancia. Nuevos viajeros emprenden la conquista del asiento bajo techado, del trozo de portaequipajes, del clavo para colgar la bota de vino. Y son viajeros que llegan de refresco, dispuestos a todo, mientras las fuerzas de los primeros ocupantes del convoy disminuyen a ojos vistas, aunque tienen la ventaja del conocimiento del terreno y, por ello, el poder aprovechar todas las circunstancias favorables. Hay que decir que, en definitiva, el asaltante sólo llega a instalarse cuando está ya cercano al apotamiento, cuando ya ha dimittido de todas sus infuflas belicosas.

Viajar en el "Shangai" es una experiencia rica en avatares como la vida misma —como suele decirse en la publicidad del teatro y del cine—; cuando, después de su viaje, el viajero del "Shangai" llega a su destino, trae una experiencia a cuevas similar a la que pueden proporcionar veinte años de vida sosegada.

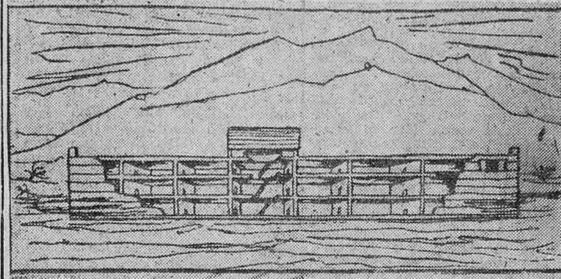
(PYRESA)

La vida: actualidad y reportaje

EN BUSCA DEL ARCA DE NOÉ

I.—SE ENCUENTRA TRABAJANDO EN EL MONTE ARARAT UNA EXPEDICION CIENTIFICA DE ESTADOS UNIDOS

Ha descubierto, según se dice, trozos de madera exactamente iguales a los que encontró, en 1955, el explorador francés Fernand Navarra



Así fue, probablemente, el Arca construida por Noé.—(PYRESA.)

La cuestión tan debatida de la localización del Arca de Noé ha vuelto de nuevo al primer plano de la actualidad. Y ha vuelto de nuevo al primer plano de la actualidad porque otra expedición se ha desplazado hasta el monte Ararat, con objeto de poder esclarecer de manera definitiva semejante cuestión. Según se informa desde la capital británica, un grupo de arqueólogos se encuentra actualmente en dicho monte, entregado de lleno a la recogida de datos y muestras con destino a una fundación neoyorquina, la "Archeological Research Foundation", de Nueva York, cuyos miembros creen, como creen tantas personas, que el Arca de Noé se conserva en excelente estado, bajo la inmensa capa de hielos, en un punto determinado del Ararat. ¿Dónde exactamente? A decir verdad, nada se sabe a ciencia cierta. Cuanto se ha afirmado a tal respecto no ha sido pura conjetura. ¿Dejará de serlo ahora? Seguramente lo sabremos muy pronto.

El presidente de dicha fundación neoyorquina, George Vandeman, en una conferencia de prensa celebrada en Londres, declaró que los componentes de la expedición al monte Ararat han recogido muestras del suelo y estudiado el polvillo volcánico, así como las condiciones meteorológicas allí existentes y la topografía. Acompaña a los arqueólogos el comandante Sahap Atalay, del Ejército turco, quien halló, en 1958, en un punto del Ararat, unos trozos de madera muy antigua al parecer. Según Vandeman, tales trozos, pertenecientes a una especie de encina y con huellas de haber sido trabajada por el hombre, son exactamente iguales a otro trozo encontrado tres años antes en dicho monte por Fernand Navarra, conocido explorador francés. Se calcula que estos fragmentos tienen una antigüedad que oscila entre cuatro mil y cinco mil años. "Nosotros creemos —precisó textualmente George Vandeman— que semejantes fragmentos pertenecieron al Arca de Noé; sin embargo, deben ser los hombres de ciencia los que lo determinen."

La expedición del norteamericano John Libby

Con anterioridad a esta expedición al monte Ararat, se realizaron otras, con idéntico fin, aunque con resultados completamente infructuosos. Pese a ello, no pocas acapalaron la atención mundial, especialmente las registradas en los últimos años. ¿Quién no recuerda, por ejemplo, la del norteamericano John Libby, que fracasó totalmente tras una serie de dramáticas peripecias? A John Libby, residente

los improvisados arqueólogos se perdieron y quedaron aislados entre sí. Las vicisitudes por las que a partir de este momento hubieron de pasar los expedicionarios, constituyeron una verdadera odisea. John Libby se fracturó un brazo en una caída y hubo de caminar, durante treinta horas, hasta alcanzar el puesto de socorro, instalado a tres mil quinientos metros de altura. El periodista pasó la noche en una cueva, sin ser molestado por ningún oso, y, al amanecer, reanudó la marcha. Sin embargo, acabó por desplomarse, en medio de la nieve, extenuado y yerto de frío, de donde le recogieron unos campesinos que salieron en busca de los expedicionarios. Por su parte, el guía y el representante del Gobierno de Ankara lograron regresar indem-

nes, no sin haber plantado antes, a poca distancia de la cima del monte Ararat, la bandera turca. Tal expedición no fue la primera que realizó John Libby. Había ya realizado dos, aunque ambas también sin resultado. Pero, tras la última, prometió no realizar ninguna más. Como declaró a su llegada a Estambul, se encontraba francamente decepcionado. Esto no quería decir, sin embargo, que John

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

Libby hubiera perdido la fe. Antes al contrario; siguió creyendo, como otros exploradores igualmente fracasados, que el Arca de Noé se encuentra en algún punto de la pendiente norte del Gran Ararat. Ahora bien; John Libby se sentía viejo, demasiado viejo, para emprender nuevas ascensiones. Esto no obsta para que Libby manifestase que estaba dispuesto a ayudar, con sus consejos, a todos aquellos que, llevados de un afán científico

El "zoo" jerezano, segundo de España y único de aclimatación de Europa

Leones, panteras, jirafas, jardín botánico y parque infantil. Una "operación gorila" que dió la vuelta al mundo informativo

El único parque zoológico de aclimatación de Europa y el segundo de España, está enclavado en los alrededores de los jardines de Tempul, en Jerez de la Frontera. Un buen surtido recinto, gracias a la atención de su fundador y director, don Alberto Durán Teyra (el "zoo" que lleva su nombre), quien ha hecho posible que en pocos años la capital del vino tenga en su haber el indudable acierto de zona verde, surcada por riachuelos y salpicada de pequeñas lagunas, donde se hallan como en su propia "casa" los habitantes.

DON ALBERTO Y SU DEDICACION

Don Alberto es ajable, mesurado en el hablar y opinar, con sempiterna boquilla y eterno cigarrillo, al que martiriza golpeando continuamente imaginaria ceniza. Su interés por la fauna y flora —cuenta también el "zoo" con un jardín botánico— le ha hecho viajar por diferentes países, cenar con un director de circo para traer una serpiente y almorzar con un cazador africano, a fin de contar con cimomorfos. Tiempo hubo también para contestar a varios conservadores de parques zoológicos de América del Sur. La anécdota —humana y sencilla— es el mejor retrato de este hombre, cuya dedicación a Tempul es sobradamente conocida dentro y fuera de nuestro país.

PARQUE Y JARDIN BOTANICO

Al parque se asciende por una pequeña cuesta, orlada de jardines. Parece un pequeño Generalife. Al fondo, depósito de aguas de Tempul, un manantial rumoroso, y a la derecha, museo